



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 29.1.2007
COM(2007) 31 konč.

2007/0014 (CNS)

Predlog

DIREKTIVA SVETA

o trženju razmnoževalnega materiala sadnih rastlin in sadnih rastlin, namenjenih za pridelavo sadja

(preoblikovana različica)

{SEK(2007)93}
{SEK(2007)94}

(predložila Komisija)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji**

Leta 1992 je bila sprejeta zakonodaja Skupnosti o trženju razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin, namenjenih za pridelavo sadja, da se vzpostavijo usklajeni pogoji na ravni Skupnosti in se zagotovi, da imajo kupci po vsej Skupnosti na voljo zdrav in kakovosten razmnoževalni material in sadne rastline. Po njenem sprejetju se je izkazalo, da je to enostaven, pa vendar učinkovit instrument, ki omogoča usklajevanje na notranjem trgu.

Z reformo skupne kmetijske politike, ki je bila izvedena junija 2003 in aprila 2004, so bile uvedene številne spremembe, ki bi lahko znatno vplivale na gospodarstvo, kar zadeva kmetijske proizvodne vzorce, načine upravljanja zemljišč, zaposlovanje ter socialne in gospodarske razmere na podeželju.

V podporo novi politiki so bili sprejeti ustrezni ukrepi. Zlasti Uredba (ES) št. 1698/2005 je uvedla pravno podlago za sprejetje pravil za strateški pristop k razvoju podeželja in za opredelitev strateških smernic Skupnosti.

V okviru ciljev, določenih v uredbi o razvoju podeželja, zadevajo strateške smernice omejeno število prednostnih nalog, ki so v skladu s cilji Skupnosti, in obravnavajo zlasti gospodarsko rast, delovna mesta in trajnost.

V tem smislu je primerno pregledati zakonodajo o trženju semena in razmnoževalnega materiala, zlasti zakonodajo o trženju razmnoževalnega materiala sadnih rastlin.

Opredeliti je mogoče dva cilja:

- (a) **Razjasnitev in poenostavitev ureditvenega okvira za poslovanje podjetij**

V smislu Evrope državljanov pripisuje Komisija velik pomen poenostavitvi in pojasnitvi prava Skupnosti, da bo jasnejše in dostopnejše navadnemu državljanu ter da mu bo omogočilo nove priložnosti in dalo možnost izkoristiti posebne pravice, ki mu jih to pravo dodeljuje.

Ta cilj se lahko doseže samo z znatno spremembo obstoječe zakonodaje o trženju razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin, zlasti glede opredelitev iz Direktive, zahtev, ki jih je treba izpolniti, določanja istovetnosti materiala in izjem; to pomeni novo opredelitev trženja, ki bo zajela vse ukrepe v zvezi s komercialno uporabo razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin.

(b) Izboljšanje zakonodaje na podlagi tehničnega in znanstvenega napredka ter njune prilagoditve novemu tržnemu okolju v skladu z novo skupno kmetijsko politiko

Na podlagi tehničnega in znanstvenega napredka so jasno opredeljena področja, na katere se nanaša ta direktiva (kategorije, vrsta materiala), in določeni jasni pogoji, ki jih je treba izpolniti, da se upoštevajo nove potrebe potrošnikov in industrije. To bo omogočilo uskladitev te direktive z drugimi direktivami o trženju razmnoževalnega materiala, ki so bile nedavno spremenjene v okviru nove skupne kmetijske politike.

Zaradi trenutnih pogojev tudi ni mogoče sprejeti jasnih in lahko uporabnih pravil glede na tretje države. Trenutno veljajo za uvoz začasna odstopanja, ki pa niso v prid niti organom držav članic niti trgovcem. Nekatera pravila, ki zadevajo razmnoževalni material in akreditiranje dobaviteljev, dejansko nalagajo nepotrebne obveznosti in niso zadostno jamstvo za kakovost materiala (tj. istovrstnost sorte in zdravstveno stanje).

- **Splošno ozadje**

V preteklosti je bila zakonodaja o trženju razmnoževalnega materiala vinske trte, gozdnih, sadnih in okrasnih rastlin sprejeta¹ na podlagi usklajenih načel in tedanjega znanja. Vendar pa se je znanstveno in tehnično znanje medtem znatno izboljšalo. Zato so bile direktive o trženju razmnoževalnega materiala okrasnih rastlin, gozdnega reprodukcijskega materiala in razmnoževalnega materiala vinske trte pred kratkim preoblikovane in usklajene².

Številne določbe zakonodaje o trženju sadnih rastlin, ki so bile večkrat spremenjene, so pogosto zelo razpršene, tako da jih je treba iskati delno v izvornem dokumentu, delno pa v pozneje spremenjenih dokumentih.

Obstoječa zakonodaja ne zajema novih tehnologij gojenja in vegetativnega razmnoževanja, ki so bile razvite v preteklih letih. Te tehnologije omogočajo natančnejši in cenejši nadzor kakovosti lastnosti, kot so istovrstnost sorte in zdravstveno stanje. Ker ni na voljo ne opredelitve ne skupnega kataloga sort, je mogoče isti material tržiti pod različnimi imeni sort. Zastarele opredelitve in pogoji za najnižjo kategorijo materiala (material CAC) omogočajo trženje rastlin, ki ne izpolnjujejo pričakovanj niti glede pridelave sadja niti glede zdravstvenega stanja.

¹ Leta 1966 za gozdni reprodukcijski material – Direktiva 66/404/EGS, leta 1968 za razmnoževalni material trte – Direktiva 68/193/EGS, leta 1991 za okrasne rastline – Direktiva 91/682/EGS in leta 1992 za razmnoževalni material sadnih rastlin – Direktiva 92/34/EGS.

² Leta 1999 za gozdni reprodukcijski material – Direktiva 1999/105/ES, leta 2002 razmnoževalni material trte – Direktiva 2002/11/ES (v pripravi nova kodifikacija), leta 1998 za okrasne rastline – Direktiva 98/56/ES.

- **Obstoječe določbe na področju, na katero se nanaša predlog**

Trenutno ureja trženje razmnoževalnega materiala sadnih rastlin en sam pravni instrument.

Direktiva Sveta 92/34/EGS o trženju razmnoževalnega materiala sadnih rastlin in sadnih rastlin, namenjenih za pridelavo sadja.

- **Usklajenost z drugimi politikami in cilji Unije**

Posebna pozornost je bila namenjena izogibanju podvajanja ukrepov, ki se izvajajo v okviru drugih instrumentov in politik Skupnosti, zlasti v okviru skupne kmetijske politike.

2. POSVETOVANJE Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCENA UČINKA

- **Posvetovanje z zainteresiranimi stranmi**

Posvetovalne metode, glavni ciljni sektorji in splošni profil vprašancev

Pri pripravi tega predloga se je Komisija med postopkom javnega posvetovanja posvetovala z državami članicami in drugimi zainteresiranimi stranmi. Dokument za razpravo in vprašalnik sta bila objavljena na internetu, sklicano pa je bil tudi posvetovalno srečanje.

Povzetek odgovorov in njihovo upoštevanje

S posvetovanji je bilo ugotovljeno, da obstaja široka podpora splošnim ciljem politike za izboljšanje in posodobitev obstoječih instrumentov. Vprašanci so se na splošno strinjali s cilji, opredeljenimi v posvetovalnem dokumentu, in so podprli pristop Komisije, da je bolje nadgraditi obstoječe instrumente, kot ustvariti nove. Drugi pa so izrazili dvome o primernosti predlagane vrste akta, tj. direktive namesto uredbe.

Nekateri vprašanci so opozorili na potrebo po izboljšanju tehničnih zahtev. Drugi pa so izpostavili potrebo po spoštovanju načel subsidiarnosti in čim večji dodani vrednosti na ravni EU. Nekatero državo članico so poudarile tudi potrebo po uskladitvi in dopolnitvi znanstvenega in tehničnega napredka s pravili Skupnosti. Vse te pripombe so bile upoštevane.

Javno posvetovanje je potekalo tudi po internetu med 21. februarjem 2006 in 21. aprilom 2006. Rezultati so na voljo v Prilogi IV-III osnutka ocene učinka.

- **Zbiranje in uporaba izvedenskih mnenj**

Zunanje izvedensko mnenje ni bilo potrebno. Predlog temelji na izkušnjah, pridobljenih na srečanjih z državami članicami (stalni odbor in delovne skupine).

- **Ocena učinka**

Pri pripravi predloga so bile proučene štiri različne možnosti.

Možnost A – razveljavitev obstoječe zakonodaje

Trenutno te možnosti ni mogoče podpreti, saj bi zaradi različnih pristopov v državah članicah lahko prišlo do nasprotij na notranjem trgu.

Možnost B – brez ukrepov ob ohranitvi obstoječe zakonodaje

Glede na dosedanje izkušnje ta možnost ni sprejemljiva iz tehničnih razlogov, saj so nekatere opredelitve in pogoji zastareli, torej pomanjkljivosti, ki so jih opredelile države članice, ne bodo odpravljene.

Možnost C – nova uredba

Teoretično je ta možnost sprejemljiva. Zaradi posebne organizacije trga (tj. na tisoče dobaviteljev, vključenih in združenih v različne strokovne organizacije, majhno število podjetij, ki so široko specializirana za razmnoževalni material sadnih rastlin³, gojenje ali razmnoževanje, preostala podjetja pa so majhna in/ali proizvodnja razmnoževalnega programa sadnih rastlin ni njihov najpomembnejši posel) pa predlog za novo uredbo v praksi ni izvedljiv.

Možnost D – poenostavitev obstoječe zakonodaje

Preoblikovanje Direktive 92/34/EGS je nujno potrebno za učinkovitejše in preglednejše delovanje notranjega trga za razmnoževalni material sadnih rastlin. Kot pravna rešitev je bila izbrana okvirna direktiva, saj jo lahko države članice zlahka prenesejo v svojo zakonodajo, po potrebi se lahko sprejmejo ustrezni izvedbeni ukrepi, v nekaterih primerih pa tudi drugi nezakonodajni ukrepi. Osnovno načelo za doseg te ciljev je:

- sprejetje usklajenega pristopa za potrjevanje razmnoževalnega materiala (nove opredelitve, novi pogoji, ki jih je treba izpolniti),

³ Razmnoževalni material pomeni: seme, deli rastlin in cele rastline, vključno s podlagami, namenjenimi za razmnoževanje in pridelavo sadik sadnih rastlin.

- ustvarjenje pravne podlage za boljše jamstvo glede materiala, namenjenega trženju, v zvezi z istovetnostjo sorte, genetskimi viri in biotsko raznovrstnostjo,
- prenos vseh podrobnih pravil v izvedbene ukrepe za povečanje usklajenosti in upravljanja (npr. hitra posodobitev tehničnih pogojev).

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

- **Povzetek predlaganih ukrepov**

Ta predlog je preoblikovana različica Direktive Sveta 92/34/EGS v skladu medinstucionalnim sporazumom o tehničnem preoblikovanju pravnih aktov. Eno samo besedilo vključuje tako vsebinske spremembe Direktive Sveta 92/34/EGS kot tudi njene nespremenjene določbe. Predlog bi nadomestil in razveljavil to direktivo. To bi pripomoglo k dostopnejši in preglednejši zakonodaji Skupnosti.

- **Pravna podlaga**

V skladu s členom 37 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti mora delovanje Skupnosti vključevati ukrepe v zvezi z izvajanjem skupne kmetijske politike.

Ta pravna podlaga predvideva postopek posvetovanja, tj. po posvetovanjih z Evropskim parlamentom se s kvalificirano večino sprejme predlog Komisije.

- **Načelo subsidiarnosti**

Ukrepi, predvideni s tem predlogom, so v skladu s členom 37 Pogodbe, zato se načelo subsidiarnosti ne uporablja.

- **Načelo sorazmernosti**

Predlog je v skladu z načelom sorazmernosti iz naslednjih razlogov.

Predlog ne presega okvirov, ki so potrebni za doseg ciljev. Obravnava v preteklosti ugotovljene pomanjkljivosti in temelji na pooblastilih Evropskega sveta in Evropskega parlamenta.

Upravna obremenitev Skupnosti in nacionalnih organov je omejena in ne presega tistega, kar je potrebno, da lahko Skupnost zagotovi učinkovit notranji trg.

- **Izbira instrumentov**

Predlagani instrument: direktiva Sveta.

Druga sredstva ne bi bila primerna zaradi naslednjega razloga:

direktivo Sveta 92/34/EGS je mogoče preoblikovati samo z direktivo Sveta.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog je preoblikovana različica obstoječe zakonodaje. Kar zadeva proračun EU, je finančni vpliv omejen. Poleg tega predlog ne vpliva na proračun Skupnosti bolj kot dosedanja direktiva.

5. DODATNE INFORMACIJE

- **Poenostavitev**

Predlog predvideva poenostavitev zakonodaje.

Uporaba tehnik preoblikovanja omogoča Skupnosti, da v enem samem besedilu združi predlog vsebinskih sprememb Direktive Sveta in njene nespremenjene določbe. Poleg tega je bilo prvotno besedilo Direktive izboljšano in razjasnjeno, kar je pripomoglo k zagotavljanju boljših pravnih predpisov. Zato so bili deli besedila črtani ali spremenjeni, kar pa ni vplivalo na vsebino Direktive.

- **Razveljavitev sedanje zakonodaje**

S sprejetjem predloga bo obstoječa zakonodaja razveljavljena.

- **Preoblikovanje zakonodaje**

Predlog zajema preoblikovanje.

- **Podrobna obrazložitev predloga**

V nadaljevanju sledi povzetek glavnih predlogov.

1. Opredelitev pojmov „trženje“ in „dobavitelj“ ter pogojev, ki jih mora ta izpolniti

(a) Trenutno stanje

Leta 1992 sprejeta opredelitev trženja zajema skupino dejavnosti, ki so se zdele primerne za to vrsto izdelka. Predvidevalo se je, da so navedene dejavnosti dovolj pomembne in zadostujejo za razumevanje, v kakšnem obsegu se ta opredelitev uporablja. Zaradi tehničnega napredka v trgovini so dejavnosti, trenutno zajete v opredelitev trženja, tesno povezane z drugimi novimi dejavnostmi, od katerih jih ni mogoče zlahka ločiti, npr. „prodaja in posedovanje z namenom prodaje“.

Opredelitev pojma „dobaviteljev“, ki zajema običajno poklicno dejavnost osebe, tj. pridelava, razmnoževanje, hranjenje in/ali obdelava ter trženje, ne vključuje uvoza. Dejavnost uvoza postaja vedno pomembnejša in jo lahko opravi bodisi „dobavitelj“ (kot je opredeljeno v Direktivi 92/34/EGS) ali druga oseba. V prvem primeru uporaba zakonodaje ni težavna, v drugem primeru pa se oseba, ki opravlja uvoz, lahko šteje za „dobavitelja“ ali ne, odvisno od zakonodaje posamezne države članice.

Leta 1992 se je zdelo primerno zahtevati, da se dobavitelje akreditira po usklajenem postopku, da bi se na ta način pospešilo usklajevanje notranjega trga. Za podjetja, ki proizvajajo razmnoževalni material sadnih rastlin, je uporaba teh standardov kakovosti draga izpolnitev obveznosti akreditacije, ki pa je že zastarela.

(b) Predlogi

Sprejeta bo nova opredelitev trženja, ki bo zajela vse dejavnosti v zvezi s komercialno uporabo razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin (člen 2(10)).

Dejavnost uvoza, ki bo dodana na seznam dejavnosti dobavitelja, bo povečala usklajenost in preglednost zakonodaje (člen 2(9)). Registracija dobaviteljev bo zmanjšala upravne obremenitve in stroške tako uradnih organov držav članic kot zainteresiranih strani (dobaviteljev in uporabnikov) ter obenem ohranila raven zaupanja potrošnika (člena 5 in 6).

Predlagane spremembe bodo to zakonodajo uskladile z drugo zakonodajo o trženju gozdnega reprodukcijskega materiala, razmnoževalnega materiala okrasnih rastlin in vinske trte, ki je bila nedavno spremenjena.

2. Opredelitev kategorij in pogojev

(a) Trenutno stanje

Nekatere opredelitve in z njimi povezani pogoji so že zastareli; stroški, ki so zaradi tega nastali, so večji kot njihove koristi (npr. kategorije brezvirusnega materiala in kategorija glede virusov testiranega materiala). Pomanjkanje nekaterih opredelitev (v času sprejetja Direktive se nekatere opredelitve niso zdele potrebne) povzroča spore, saj prihaja do nesporazumov ali „goljufij“. Posledica so dodatni stroški za dobavitelje in potrošnike ter pomanjkanje zaupanja v trg.

Z uporabo pravnega varstva zato naraščajo stroški za izogibanje morebitnim tveganjem, upravljanje pravnih poravnav in nakup „varnejšega“ razmnoževalnega materiala po višjih cenah.

(b) Predlogi

Vsi tehnični ukrepi iz obstoječe osnovne zakonodaje bodo preneseni v posebne izvedbene ukrepe. Sprejeti bodo na podlagi ustrezne ocene njihove učinkovitosti in glede na tehnični in znanstveni napredek (člen 4). Od uradnih organov in dobaviteljev se pričakuje večja prožnost pri upravljanju izvajanja tehničnih izvedbenih ukrepov.

Nove opredelitve takih kategorij morajo biti v skladu z znanstvenim in tehničnim napredkom ter zlasti z mednarodnimi sistemi potrjevanja (Evropske organizacije za varstvo rastlin – standardi EPPO) (člen 2(3) do 2(8)). Uvesti je treba pravno podlago za določanje posebnih pogojev za material vsake posamezne kategorije (člen 4).

Pregleden sistem potrjevanja in jasna opredelitev sort (popolno in pregledno označevanje) bosta izboljšala konkurenčnost ter olajšala trgovino in uvoz znotraj Skupnosti, pri tem pa temeljila na enakovrednosti in morebitni vzajemnosti (člen 9). Žlahtnitelji bodo bolje zaščiteni. Kmetje bodo zaupali v pristnost in enovito sestavo razmnoževalnega materiala. To bo omogočilo boljše načrtovanje, s čimer bodo prihranjena sredstva, ki se sedaj porabijo za prilagoditev proizvodnega procesa neusklajenemu trgu.

3. Kakovost materiala (razločljivost, enovita sestava, stabilnost in pomološke lastnosti), opredelitev sort in njihovi pogoji

(a) Trenutno stanje

Nejasen in nepopoln seznam lastnosti za razločljivost in pristnost povzroča težave pri določanju istovetnosti sort, kar potrebujejo kmetje za sejanje. V skladu s skupno ureditvijo trga za sadje morajo proizvajalci pri dajanju sadja na trg navesti ime sorte sadja. Glede na zelo posebne zahteve trga svežega sadja ter trga sadja za predelavo postajajo te lastnosti vedno pomembnejše.

V trenutnih razmerah se bodo stroški, ki jih morajo plačati kmetje za nadomestilo materiala, pri katerem se lahko šele na začetku pridelave sadja ugotovi (pri večini sort 3–5 let po sezoni zasaditve), da njihove lastnosti ne izpolnjujejo zahtev, še naprej zviševali.

(b) Predlogi

Nova mednarodna pravila, zlasti protokoli CPVO (Urad Skupnosti za sorte rastlin) in smernice UPOV (Mednarodna konvencija za varstvo novih rastlinskih sort), omogočajo enostavno določanje istovetnosti sorte.

Pogoji za uvrščanje na seznam in potrjevanje sort morajo biti določeni s sklicem na te mednarodne protokole (člen 7). Zato je treba dodati opredelitev sorte in klona (člen 2(3) in 2(4)), ustvariti pravno podlago za boljše jamstvo glede trženega materiala v zvezi z istovetnostjo sorte, genetskimi viri in biotsko raznovrstnostjo (člen 3) ter vsa podrobna pravila prenesti v izvedbene ukrepe za povečanje usklajenosti in upravljanja (npr. hitra posodobitev tehničnih zahtev) (člen 4). Te spremembe morajo izboljšati preglednost na trgu in pripomoči k znižanju stroškov za določanje istovetnosti materiala.

Dodati je treba tudi sklic na pomološko lastnost (kakovost ter učinkovitost rastlin in njihovih pridelkov), tj. biološko vrednost za neposredno uživanje ali predelavo, s katero se izboljša preglednost za potrošnike.

4. Zdravstveno stanje – opredelitev in pogoji

(a) Trenutno stanje

Izpolnjevanje nekaterih obstoječih pogojev, ki kmetom in končnim porabnikom ne prinašajo koristi (npr. razmnoževalni material, prost vseh virusov), je za dobavitelje zelo težko izvedljivo in drago. Pogoji za pregled zdravstvenega stanja najnižje trgovske kategorije (ki pokriva približno 30 % pridelave sadnih rastlin EU, v nekaterih državah celo 80 % ali več) so zastareli tako glede postopka pregleda kot seznama škodljivih organizmov, ki jih je treba nadzorovati.

(b) Predlogi

Uvrščanje novih vrst na seznam in potrjevanje materiala, dobljenega z vegetativnim razmnoževanjem, morata biti tesno povezana z opredelitvijo kategorije, da se izboljša upravljanje zdravstvenega stanja razmnoževalnega materiala (člen 4). Znanstveni in tehnični napredek je omogočil objavo mednarodnih sistemov potrjevanja (standardov EPPO). Bolj zdrav razmnoževalni materiala je prvi korak na poti k popolni uveljavitvi novega pristopa skupne kmetijske politike k zmanjšanju uporabe pesticidov.

Zaradi tesnejše povezave med ceno in zdravstveno ustreznostjo materiala se v srednjeročnem obdobju glede cene materiala pričakuje več preglednosti.

5. Druge pripombe

Kot posledica sprememb drugih določb Direktive 92/34/EGS so bili spremenjeni člani 1(2), 1(3), 1(4), 2(11), 2(13), 8(3), 11, 13, 16(2), 17(2), 18, 21, 22 in 23, ki pa ne vsebujejo vsebinskih sprememb.

6. Nespremenjene določbe

Nespremenjeni ostajajo naslednji člani: 1(1), 2(1), 2(2), 2(12), 2(14), 8(1), 8(2), 10, 12, 14, 15, 16(1), 16(3), 16(4), 17(1), 19, 20 in 24.

↓ 92/34/EGS (prilagojeno)

2007/0014 (CNS)

Predlog

DIREKTIVA SVETA

o trženju razmnoževalnega materiala sadnih rastlin in sadnih rastlin, namenjenih za pridelavo sadja

(preoblikovana različica)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena ~~37~~ ~~(42)~~ Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta⁴,

ob upoštevanju naslednjega:

↓ novo

(1) Direktiva Sveta 92/34/EGS o trženju razmnoževalnega materiala sadnih rastlin in sadnih rastlin, namenjenih za pridelavo sadja⁵ je bila večkrat znatno spremenjena⁶. Ker so predvidene nadaljnje spremembe, bi jo bilo treba zaradi jasnosti preoblikovati.

↓ 92/34/EGS uvodna izjava 1

(2) Pridelava sadja ima pomembno vlogo v kmetijstvu Skupnosti.

⁴ UL C [...] ~~240, 16.9.1991, p. 197.~~

⁵ UL L 157, 10.6.1992, str. 10. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2005/54/ES (UL L 22, 26.1.2005, str. 16).

⁶ Glej del A Priloge II.

↓92/34/EGS uvodna izjava 2
(prilagojeno)

- (3) Zadovoljivi rezultati pri pridelavi sadja so v veliki meri odvisni od kakovosti in zdravstvenega stanja materiala, uporabljenega za razmnoževanje, in od kakovosti in zdravstvenega stanja sadnih rastlin, namenjenih za pridelavo sadja. ~~Nekatere države članice so zato sprejele predpise za zagotavljanje kakovosti in zdravstvenega stanja razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin, danih na trg.~~

↓92/34/EGS uvodna izjava 3
(prilagojeno)

- ~~(4) Različno obravnavanje razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin lahko v različnih državah članicah povzroča ovire pri trgovanju in tako moti prosti pretok tega blaga v Skupnosti. Različno obravnavanje razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin lahko v različnih državah članicah povzroča ovire pri trgovanju in tako moti prosti pretok tega blaga v Skupnosti.~~

↓92/34/EGS uvodna izjava 4
(prilagojeno)

- (4) ~~ker bo uvedba Usklajenih pogojev na ravni Skupnosti kupcem v vsej Skupnosti zagotovila jajo, da bodo dobili kupci v vsej Skupnosti dobili~~ zdrav in kakovosten razmnoževalni material in sadne rastline.

↓92/34/EGS uvodna izjava 5
(prilagojeno)

- (5) Če se usklajeni pogoji nanašajo na zdravstveno varstvo rastlin, morajo biti skladni z Direktivo Sveta 2000/29/ES z dne 8 maja 2000 ~~77/93/EGS z dne 21. decembra 1976~~ o ukrepih zaščite za rastline ali rastlinske proizvode pred vnosom škodljivih organizmov v Skupnost ~~države članice~~ in pred njihovim širjenjem v Skupnosti ⁷.

↓92/34/EGS uvodna izjava 6
(prilagojeno)
⇒ novo

- (6) Primerno je določiti predpise Skupnosti ~~najprej~~ za tiste rodove in vrste sadnih rastlin, ki so zelo pomembne za gospodarstvo Skupnosti, skupaj s postopkom Skupnosti za nadaljnje dodajanje rodov in vrst ⇒ na seznam rodov in vrst, ki jih zadeva ta direktiva.

⁷ UL L 169, 10.7.2000, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2006/35/ES (UL L 88, 25.3.2006, str. 9). UL L 26, 31.1.1977, str. 20; Direktiva, nazadnje spremenjena z Direktivo 92/10/EGS (UL L 70, 17.3.1992, str. 27).

Seznam bi moral vključevati tiste rodove in vrste, ki so v državah članicah najbolj razširjene in katerih razmnoževalni material predstavlja znaten trg, ki zajema več kot eno državo članico. ⇐

↓92/34/EGS uvodna izjava 7
(prilagojeno)

- (7) Brez poseganja v predpise o zdravstvenem varstvu rastlin v Direktivi ~~2000/29/ES~~ ~~77/93/EGS~~, predpisov Skupnosti o trženju razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin ni primerno uporabljati, kadar se izkaže je izkazano, da so takšni proizvodi namenjeni izvozu v tretje države, saj so tam veljavni predpisi lahko drugačni od predpisov v tej direktivi.

↓92/34/EGS uvodna izjava 8
(prilagojeno)

- ~~(8) Določanje rastlinskih zdravstvenih in kakovostnih standardov za vsak rod in vrsto sadnih rastlin zahteva dolgotrajno in podrobno tehnično in znanstveno preučevanje. V ta namen bi bilo treba določiti postopek.~~

↓ (novo)

- (8) Zaradi jasnosti bi bilo treba določiti ustrezne opredelitve. Te bi morale temeljiti na tehničnem in znanstvenem napredku, zadevni pojem pa bi moral biti popolnoma jasen, da se olajša usklajevanje notranjega trga in se pri tem upoštevajo nove priložnosti trga ter vsi novi postopki, uporabljeni pri proizvodnji razmnoževalnega materiala. Navedene opredelitve bi morale biti usklajene z opredelitvami, sprejetimi za trženje drugega razmnoževalnega materiala, ki ga zajema zakonodaja Skupnosti.

- (9) Zaželeno je vzpostavitev standardov zdravstvenega varstva in kakovosti rastlin za vsak rod in vrsto sadne rastline, ki bi temeljili na mednarodnih shemah. Zato je primerno zagotoviti sistem potrjevanja za različne kategorije razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin, ki naj bi se tržili s sklicevanjem na navedene mednarodne sheme, če so na voljo.

↓92/34/EGS uvodna izjava 13
(prilagojeno)
⇒ novo

- (10) V skladu s sedanjo kmetijsko prakso je potrebno, da se ~~določeni~~ razmnoževalni material in sadne rastline pregledajo uradno ~~pregledajo~~ in priznajo ali kot brezvirusni, kar pomeni, da so prosti vseh znanih virusov in virusom podobnih škodljivih organizmov, ali kot na viruse testirani, kar pomeni, da so prosti določenih virusov ali virusom podobnih škodljivih organizmov, ki zmanjšujejo uporabnost ~~razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin~~ ⇒ ali pa pod uradnim nadzorom, kot je predvideno za vrste, ki jih zajema zakonodaja Skupnosti. ⇐

↓ novo

- (11) Gensko spremenjene sadne rastline se ne smejo vpisati v katalog, če niso bili sprejeti vsi ustrezni ukrepi, da bi se izognili tveganju za zdravje ljudi ali okolje, kot je navedeno v Direktivi 2001/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. marca 2001 o namernem sproščanju gensko spremenjenih organizmov v okolje⁸ in Uredbi (ES) Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2003 o gensko spremenjenih živilih in krmi⁹.
- (12) Zaželeno je zagotoviti ohranitev genske raznovrstnosti. Sprejeti bi bilo treba ustrezne ukrepe za ohranitev biotske raznovrstnosti, da bi se zagotovila ohranitev obstoječih sort v skladu z drugo ustrezno zakonodajo Skupnosti. Komisija bi morala upoštevati ne le koncept sorte, temveč tudi genotipa in kлона, da bi se lahko bolj odzvala na nove tržne potrebe.
- (13) Primerno je določiti pogoje trženja materiala, namenjenega poskusom, znanstvenim proučevanjem ali selekciji, če ta material zaradi posebne uporabe ne more izpolnjevati standardov zdravstvenega varstva in kakovosti rastlin.

↓92/34/EGS uvodna izjava 9

⇒ novo

- (14) Predvsem naloga dobaviteljev razmnoževalnega materiala in/ali sadnih rastlin je zagotoviti, da njihovi proizvodi izpolnjujejo pogoje, določene v tej direktivi. ⇒ Primerno je opredeliti vlogo dobaviteljev in pogoje, ki veljajo zanje. Dobavitelji morajo biti uradno registrirani, da se ustvari pregleden in gospodarsko veljaven postopek potrjevanja razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin. ⇐

↓ novo

- (15) Dobavitelje, ki tržijo sadne rastline ali razmnoževalni material le osebam, ki se s pridelavo ali prodajo sadnih rastlin ali razmnoževalnega materiala ne ukvarjajo poklicno, bi bilo treba izvzeti iz obveznosti registracije.

↓92/34/EGS uvodna izjava 14

⇒ novo

- (16) V prid kupcev razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin je, da so imena sort znana in ~~da~~ se jamči njihova istovetnost ⇒ , da se tako omogoči sledljivost sistema in poveča zaupanje na trgu ⇐ .

⁸ UL L 106, 17.4.2001, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1830/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 268, 18.10.2003, str. 24).

⁹ UL L 268, 18.10.2003, str. 1.

↓92/34/EGS uvodna izjava 15
(prilagojeno)
⇒ novo

- (17) ~~ker je zgoraj~~ ☒ Navedeni ☒ cilj je najlaže doseči s splošnim poznavanjem sorte, ⇒ zlasti za stare sorte ⇐, ali z dosegljivostjo opisa, ~~ki ga sestavi in vzdržuje dobavitelj. V drugem primeru se razmnoževalni material ali sadne rastline ne morejo uvrstiti v kategorije, ki so predmet uradnega potrjevanja,~~ ⇒ ki temelji na protokolih Urada Skupnosti za sorte rastlin (CPVO) ali, če teh ni, na drugih mednarodnih ali nacionalnih pravilih ⇐.

↓92/34/EGS uvodna izjava 16
(prilagojeno)

- (18) ~~Nujno je treba predpisati druge kategorije razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin, za katere morajo biti ta razmnoževalni material in rastline uradno potrjeni. Da se zagotovi istovetnost razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin ter njihovo trženje letih v skladu s predpisi, je~~ ☒ bi bilo treba ☒ določiti predpise Skupnosti o ločevanju partij in označevanju. Etikete bi morale vsebovati podatke, potrebne tako pri uradnem nadzoru kot za uporabnika.

↓92/34/EGS uvodna izjava 10
(prilagojeno)
⇒ novo

- (19) Pristojni organi držav članic ☒ morajo ☒ pri izvajanju nadzora in inšpekcijskih pregledov zagotoviti, da ~~dobavitelji izpolnjujejo pogoje, ki se nanašajo na razmnoževalni material ali sadne rastline kategorije CAC (Conformitas Agraria Communitatis)~~ ⇒ so pogoji v zvezi z razmnoževalnim materialom ali sadnimi rastlinami in dobavitelji izpolnjeni ⇐.

↓92/34/EGS uvodna izjava 11
(prilagojeno)

- (20) ~~Nujno je treba predpisati druge kategorije razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin, za katere morajo biti ta razmnoževalni material in rastline uradno potrjeni;~~

↓92/34/EGS uvodna izjava 12
(prilagojeno)

- (21) Treba bi bilo ~~uvesti~~ ☒ zagotoviti ☒ nadzorne ukrepe Skupnosti, s katerimi bi v vseh državah članicah zagotovili enotno uporabo standardov, določenih v tej direktivi.

↓92/34/EGS uvodna izjava 17
⇒ novo

- (22) Treba bi bilo treba sprejeti predpise, ki bi ob morebitnih začasnih težavah ⇒ zaradi naravnih nesreč, kot so požar, neurja, slaba letina ali nepredvidljive okoliščine ⇐, z dobavo dovoljevala trženje razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin, za katere veljajo manj stroge zahteve od zahtev v tej direktivi, ⇒ za omejeno obdobje in pod določenimi pogoji. ⇐

↓ novo

- (23) V skladu z načelom sorazmernosti bi bilo treba sprejeti določbo, ki bi državam članicam omogočala, da se vsi tisti majhni proizvajalci, katerih pridelava in prodaja razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin sta namenjeni za končno uporabo oseb na lokalnem trgu, ki se ne ukvarjajo poklicno s pridelavo rastlin („lokalni promet“), izvzamejo iz zahtev o označevanju, pregledov in uradnih pregledov.

↓92/34/EGS uvodna izjava 18
(prilagojeno)

- (24) Državam članicam bi bilo treba prepovedati določanje novih pogojev ali omejitev, ~~kot prvi korak k usklajenim pogojem~~, za rodove in vrste iz Priloge II, ~~in za katere bodo sestavljeni načrti~~, ~~državam članicam prepovedati določanje novih pogojev ali omejitev~~, razen tistih, predpisanih v tej direktivi.

↓92/34/EGS uvodna izjava 19
(prilagojeno)

- (25) Treba bi bilo zagotoviti predpisati določbe za odobritev trženja razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin, pridelanih v tretjih državah, znotraj Skupnosti, vendar le, če dajejo enaka zagotovila kot razmnoževalni material in sadne rastline, ki so pridelane v Skupnosti in so v skladu s predpisi Skupnosti.

↓92/34/EGS uvodna izjava 20

- (26) Za uskladitev tehničnih metod preverjanja, ki jih uporabljajo države članice, in za primerjanje razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin, pridelanih v Skupnosti, s tistimi, pridelanimi v tretjih državah, bi bilo treba opravljati primerjalne poskuse, s katerimi bi preverili skladnost teh proizvodov z zahtevami te direktive.

↓ novo

- (27) Da bi se izognili oviranju trgovine, bi bilo treba državam članicam omogočiti, da na svojem ozemlju prehodno dovolijo trženje certificiranega materiala in materiala CAC

matičnih rastlin, ki na datum začetka veljavnosti Direktive že obstajajo, če ta material ne izpolnjuje novih pogojev.

↓92/34/EGS uvodna izjava 21
(prilagojeno)

- (28) ~~Za lažje uspešno izvajanje te direktive bi bilo treba Komisijo pooblastiti za sprejemanje ukrepov za njeno izvajanje in za spreminjanje njene priloge in v ta namen določiti tudi postopek, in vključiti tesno sodelovanje Komisije in držav članic v okviru Stalnega odbora za razmnoževalni material in rastline sadnih rodov in vrst.~~ ☒
Ukrepe, potrebne za izvajanje te direktive, bi bilo treba sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o izvrševanju na Komisijo prenesenih izvedbenih pooblastil¹⁰. ☒

↓ novo

- (29) Ta direktiva ne sme posegati v obveznosti držav članic v zvezi z roki za prenos direktiv v nacionalno zakonodajo, ki so navedeni v delu B Priloge II –

↓92/34/EGS (prilagojeno)

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

☒ POGLAVJE 1 ☒

☒ PODROČJE UPORABE IN OPREDELITVE POJMOV ☒

Člen 1

☒ Področje uporabe ☒

1. Ta direktiva ~~ureja~~ ☒ ureja ☒ trženje razmnoževalnega materiala sadnih rastlin in sadnih rastlin, namenjenih za pridelavo sadja v Skupnosti.
- ~~2. Členi 2 do 20 in člen 234 veljajo za rodove in vrste, naštetе v Prilogi II, in tudi za hibride teh rodov in vrst.~~
~~Zgoraj navedeni členi veljajo tudi za podlage in druge dele rastlin drugih rodov ali vrst ali za hibride le teh, vendar le, če so ali če bodo cepljeni z materialom katerega izmed navedenih rodov ali vrst ali hibridov le teh.~~
- ~~3. Spremembe seznama rodov in vrst iz Priloge II se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 22.~~

¹⁰ UL L 184, 17.7.1999, str. 23. Sklep, kakor je bil spremenjena s Sklepom 2006/512/ES (UL L 200, 22.7.2006, str. 11).

↓ novo

2. Ta direktiva velja za rodove in vrste iz Priloge I ter njihove hibride. Velja tudi za podlage in druge dele rastlin drugih rodov ali vrst razen tistih iz Priloge I ali njihovih hibridov, če so ali bodo cepljeni z materialom katerega izmed navedenih rodov ali vrst iz Priloge I ali njihovih hibridov.
3. Ta direktiva se uporablja brez poseganja v pravila zdravstvenega varstva rastlin iz Direktive 2000/29/ES.

↓ 92/34/EGS (prilagojeno)

~~Člen 2~~

4. Ta direktiva se ne uporablja za razmnoževalni material ali sadne rastline, ki so namenjeni za izvoz v tretje države, ~~če~~ če so primerno označeni in izolirani; ~~brez poseganja v določbe o zdravstvenem varstvu rastlin iz Direktive 77/93/EGS.~~

Izvedbeni ukrepi v zvezi s prvim pod odstavkom, predvsem glede identifikacije in izolacije, se sprejmejo v skladu s postopkom ~~iz~~ iz člena ~~21~~ 19(2) .

↓ 92/34/EGS (prilagojeno)

~~Člen 23~~ Opredelitve

V tej direktivi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- ~~(a)~~ (1) „razmnoževalni material“ pomeni seme, deli rastlin in cele rastline, vključno s podlagami, namenjeni za razmnoževanje in pridelavo sadik sadnih rastlin;
- ~~(b)~~ (2) „sadne rastline“ pomeni rastline, namenjene sajenju ali presajanju, potem ko so dane na trg;

↓ novo

- (3) „*sorta*“ pomeni skupino rastlin znotraj iste botanične sistematske enote najnižje znane stopnje, ki jo je mogoče:
- (a) opredeliti z izraženimi lastnostmi, ki izhajajo iz zadevnega genotipa ali kombinacije genotipov,
- (b) razlikovati od katere koli druge skupine rastlin vsaj glede ene od teh lastnosti;
in

(c) obravnavati kot enoto glede na njeno sposobnost, da se pri razmnoževanju ne spremeni;

(4) „klon“ pomeni vegetativno potomstvo sorte, ki je povsem enako sadni rastlini, izbrani na podlagi sorte identitete, fenotipskih značilnosti in zdravstvenega stanja.

↓92/34/EGS (prilagojeno)

⇒ novo

~~(e)~~(5) „pred-bazni material“ ☒ pomeni ☒ razmnoževalni material, ☒ ki ☒:

~~(a) (i)~~ ki je bil pridelan ⇒ v odgovornosti dobavitelja, če je udeležen pri pridelavi ali razmnoževanju navedenega materiala ⇐ v skladu s splošno priznanimi metodami ☒ za ohranitev ☒ istovetnosti sorte, ⇒ in kjer je primerno, klon ⇐ ~~ki se lahko sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 21, tako, da se ohranja istovetnost sorte,~~ vključno z ustreznimi pomološkimi lastnostmi, in ~~preprečuje~~ ☒ za preprečevanje ☒ bolezni;

~~(b) (ii)~~ ki je namenjen za pridelovanje baznega materiala ⇒ ali certificiranega materiala, razen sadnih rastlin ⇐;

~~(c) (iii)~~ ki izpolnjuje ☒ posebne zahteve ☒ pogoje za pred-bazni material, ~~predpisane za določeno vrsto v načrtu, ki se sprejme določene~~ v skladu s členom 4, in

~~(d) (iv)~~ za katerega je bilo na podlagi uradnega inšpekcijskega pregleda potrjeno, da izpolnjuje zgoraj navedene pogoje; ☒ za katerega je bilo na podlagi uradnega inšpekcijskega pregleda ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točk (a), (b) in (c) ☒;

~~(e)~~(6) „bazni material“ ☒ pomeni ☒ razmnoževalni material, ☒ ki ☒:

~~(a) (i)~~ ki je bil pridelan ⇒ v odgovornosti dobavitelja, če je udeležen pri pridelavi ali razmnoževanju navedenega materiala ⇐ neposredno ali v znanem številu stopenj na vegetativen način iz pred-baznega materiala, v skladu s splošno priznanimi metodami ☒ za ohranitev ☒ istovetnosti sorte, ⇒ in kjer je primerno, klon ⇐ ~~ki se lahko sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 21, tako, da se ohranja istovetnosti sorte,~~ vključno z ustreznimi pomološkimi lastnostmi, in ~~preprečuje~~ ☒ za preprečitev ☒ bolezni;

~~(b) (ii)~~ ki je namenjen za pridelovanje certificiranega materiala;

~~(c) (iii)~~ ki izpolnjuje ☒ posebne zahteve ☒ pogoje za bazni material, ~~predpisane za določeno vrsto v načrtu, ki se sprejme določene~~ v skladu s členom 4₃; in

~~(d) (iv)~~ za katerega je bilo na podlagi uradnega inšpekcijskega pregleda potrjeno, da izpolnjuje zgoraj navedene pogoje; ☒ za katerega je bilo na podlagi uradnega inšpekcijskega pregleda ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točk (a), (b) in (c) ☒;

~~(e)~~ (7) „certificiran material“ ☒ pomeni ☒ razmnoževalni material in sadne rastline, ☒ ki ☒:

(a) ~~(i)~~ ki so bili pridelani ⇒ v odgovornosti dobavitelja, če je udeležen pri pridelavi ali razmnoževanju navedenega materiala ⇐ neposredno ali v znanem številu stopenj na vegetativen način iz baznega materiala ⇒ ali pred-baznega materiala ⇐;

↓ novo

(b) so namenjeni za:

- pridelavo razmnoževalnega materiala,
- pridelavo sadnih rastlin in/ali
- pridelavo sadja;

↓ 92/34/EGS (prilagojeno)

~~(c) (ii)~~ ki izpolnjujejo ☒ posebne zahteve ☒ pogoje za certificiran material, predpisane za določeno vrsto v načrtu, ki se sprejme določene v skladu s členom 4☒, in ☒

~~(d) (iii)~~ za katerega je bilo na podlagi uradnega inšpekcijskega pregleda potrjeno, da izpolnjuje zgoraj navedene pogoje; ☒ za katere je bilo na podlagi uradnega inšpekcijskega pregleda ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz točk (a), (b) in (c) ☒;

~~(f)~~ (8) „CAC material CAC (Conformitas Agraria Communitatis)“ ☒ pomeni ☒ razmnoževalni material in sadne rastline, ☒ ki ☒: ~~izpolnjujejo minimalne pogoje, določene za to vrsto in kategorijo v načrtu, ki se sprejme v skladu s členom 4;~~

↓ novo

(a) so bili pridelani v odgovornosti dobavitelja, če je udeležen pri pridelavi ali razmnoževanju navedenega materiala,

(b) morajo biti sortno pristni in čisti,

(c) so namenjeni za:

- pridelavo razmnoževalnega materiala,
- pridelavo sadnih rastlin in/ali
- pridelavo sadja,

- (d) izpolnjujejo posebne zahteve za material CAC, določene v skladu s členom 4, in
- (e) za katere je bilo na podlagi uradnega inšpekcijskega pregleda ugotovljeno, da izpolnjujejo pogoje iz točk (a) do (d);

↓92/34/EGS (prilagojeno)

⇒ novo

~~(g) brezvirusni (b.v.) material: material, ki je bil testiran in spoznan kot neokužen v skladu z mednarodno priznanimi znanstvenimi metodami, material, ki je bil na podlagi pregleda med rastjo spoznan kot prost simptomov katerih koli virusov ali virusom podobnih škodljivih organizmov, ki je bil vzdrževan v razmerah, v katerih okužba ni mogoča, in za katerega velja, da je prost vseh virusov in virusom podobnih škodljivih organizmov, za katere je znano, da se pojavljajo v Skupnosti pri določeni vrsti. Kot brezvirusni se šteje tudi material, ki je bil v znanem številu stopenj na vegetativen način pridobljen neposredno iz takšnega materiala, in za katerega je bilo na podlagi pregleda med rastjo ugotovljeno, da je prost simptomov katerih koli virusov ali virusom podobnih škodljivih organizmov, ter je bil pridelan in vzdrževan v razmerah, v katerih okužba ni mogoča. Število stopenj mora biti za določeno vrsto navedeno v načrtu, ki se sprejme v skladu s členom 4;~~

~~(h) na viruse testiran (v.t.) material: material, ki je bil testiran in spoznan kot neokužen v skladu z mednarodno priznanimi znanstvenimi metodami, material, ki je bil na podlagi pregleda med rastjo spoznan kot prost simptomov katerih koli virusov ali virusom podobnih škodljivih organizmov, ki je bil vzdrževan v razmerah, v katerih okužba ni mogoča, in za katerega velja, da je prost določenih pomembnih virusov in virusom podobnih škodljivih organizmov, za katere je znano, da se pojavljajo v Skupnosti pri določeni vrsti in da lahko zmanjšajo uporabnost materiala. Kot na viruse testiran material se šteje tudi material, ki je bil v znanem številu stopenj na vegetativen način pridobljen neposredno iz takšnega materiala, in za katerega je bilo na podlagi pregleda med rastjo ugotovljeno, da je prost simptomov katerih koli virusov ali virusom podobnih organizmov ter je bil pridelan in vzdrževan v razmerah, v katerih okužba ni mogoča. Število stopenj mora biti za določeno vrsto navedeno v načrtu, ki se sprejme v skladu s členom 4;~~

~~(i) (9) „dobavitelj“~~ ☒ pomeni ☒ katero koli fizično ali pravno osebo, ki poklicno opravlja vsaj eno izmed naslednjih dejavnosti, povezanih z razmnoževalnim materialom ali s sadnimi rastlinami: razmnoževanje, pridelovanje, vzdrževanje in/ali obdelovanje, ⇒ uvoz ⇐ in trženje;

↓92/34/EGS (prilagojeno)

⇒ novo

~~(j) (10) „trženje“ imeti na razpolago ali na zalogi, razstavljanje ali ponujanje v prodajo, prodaja in/ali dobava razmnoževalnega materiala ali sadnih rastlin v kakršnikoli obliki drugim osebam~~ ⇒ pomeni prodaja, posedovanje z namenom prodaje, dajanje v prodajo in vsaka prepustitev, dobava ali prenos tretjim osebam z namenom

komercialne uporabe razmnoževalnega materiala ali sadnih rastlin, proti plačilu ali ne. ⇐

↓92/34/EGS (prilagojeno)

⇒ novo

~~(k)~~ (11) „odgovorni uradni organ“ ☒ pomeni ☒

~~(a) (i) edini in osrednji~~ ⇒ organ ⇐ ki ga ustanovi ali določi država članica pod nadzorom nacionalne vlade in je odgovoren za vprašanja ☒ glede ☒ kakovosti ☒ razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin ☒ :

~~(b) (ii)~~ kateri koli državni organ:

- bodisi na nacionalni ravni ☒ bodisi ☒
- ~~ali~~ na regionalni ravni, pod nadzorom državnih organov, v mejah, ki jih določi zakonodajna zadevne države članice.;

~~(l)~~ (12) „uradni ukrepi“ ☒ pomeni ☒ ukrepi, ki jih sprejme odgovorni uradni organ;

~~(m)~~ (13) „uradni inšpekcijski pregled“ ☒ pomeni ☒ inšpekcijski pregled, ki ga opravi odgovorni uradni organ ⇒ ali je opravljen v njegovi odgovornosti ⇐;

~~(n) uradna izjava: izjava, ki jo poda odgovorni uradni organ sam ali je podana pod njegovo pristojnostjo.~~

~~(o)~~ (14) „partija lot“ ☒ pomeni ☒ število enot določenega blaga, razpoznavnega po homogenosti sestave in izvoru.

~~(p) laboratorij: javni ali zasebni organ, ki opravlja analize in postavlja pravilne diagnoze, ki pridelovalcu omogočajo spremljanje kakovosti pridelave.~~

↓92/34/EGS (prilagojeno)

☒ POGLAVJE 2 ☒

☒ ZAHTEVE ZA RAZMNOŽEVALNI MATERIAL IN SADNE RASTLINE ☒

Člen ~~38~~

☒ Splošne zahteve za dajanje na trg ☒

~~1. Razmnoževalni material ali sadne rastline lahko tržijo le pooblaščen dobavitelji pod pogojem, da so izpolnjene zahteve, predpisane za material CAC v načrtu iz člena 4.~~

~~2. Pred bazni, bazni in certificiran material se lahko potrdi le, če pripada sorti iz člena 9(2)(i) in če izpolnjuje zahteve, določene za zadevno kategorijo v načrtu, navedenem v členu 4. Kategorija se navede na uradnem dokumentu, navedenem v členu 11.~~

~~V načrtu, ki se sprejme v skladu s členom 4, je mogoče v primeru podlag določiti izjemo glede sortnosti, če material ne pripada nobeni določeni sorti.~~

↓ novo

1. Razmnoževalni material in sadne rastlin se lahko tržijo le, če
 - (a) je bil razmnoževalni material uradno potrjen kot „pred-bazni material“, „bazni material“ ali „certificiran material“, ali če je bilo z uradnim inšpekcijskim pregledom ugotovljeno, da gre za material CAC;
 - (b) so bile sadne rastline uradno potrjene kot certificiran material ali če je bilo z uradnim inšpekcijskim pregledom ugotovljeno, da gre za material CAC.
2. V primeru sorte iz gensko spremenjenega organizma v smislu točk 1 in 2 člena 2 Direktive 2001/18/ES, se sprejme registracija sorte v katalog le, če je bila odobrena v skladu z navedeno direktivo ali v skladu z Uredbo (ES) št. 1829/2003.
3. Če so proizvodi, pridobljeni iz razmnoževalnega materiala, namenjeni za uporabo kot živila ali v živilih v smislu člena 3 oziroma kot krma ali v krmi v smislu člena 15 Uredbe (ES) št. 1829/2003, se zadevna sorta sadne rastline vpiše v katalog le, če je bila odobrena v skladu z navedeno uredbo.

↓ 92/34/EGS

~~3. Brez poseganja v določbe Direktive 77/93/EGS se prejšnja odstavka ne nanašata na razmnoževalni material ali sadne rastline, namenjene za:~~

↓ novo

4. Ne glede na odstavek 1 lahko države članice na svojem ozemlju pridelovalcem odobrijo, da dajo na trg ustrezno količino razmnoževalnega materiala, namenjenega:

↓ 92/34/EGS (prilagojeno)

⇒ novo

- (a) za preizkuse ali znanstvene namene;
- (b) za selekcijo; ali
- (c) ~~ukrepe za ohranitev~~ za pomoč pri zaščiti genske raznolikosti.

~~V skladu s postopkom, navedenim v členu 21, se po potrebi sprejmejo podrobna pravila za izvajanje točk (a) in (b). Podrobna pravila za uporabo točke c) je treba po možnosti sprejeti po istem postopku pred 1. januarjem 1993. ⇨ Pogoji, pod katerimi lahko države članice izdajo takšno odobritev, se določijo v skladu s postopkom iz člena 19(2). ⇐~~

↓92/34/EGS (prilagojeno)

⇨ novo

Člen 4

~~☒~~ Posebne zahteve za rod in vrsto ~~☒~~

1. V skladu s postopkom ~~☒~~ iz ~~☒~~ člena ~~19(3)22~~, se ~~v Prilogi I določi načrt~~ za vsak rod ali vrsto iz Priloge II, ~~☒~~ določijo ~~☒~~ ~~☒~~ posebne zahteve ~~☒~~ ~~ki se glede zdravstvenega varstva rastlin, sklicuje na pogoje, predpisane za zadevne rodove in/ali vrste v Direktivi 77/93/EGS, in predpisuje, ☒~~ ki natančno določajo ~~☒~~:

~~(a ii)~~ pogoje, ki jih mora ~~glede kakovosti in zdravstvenega stanja~~ izpolnjevati ~~CAC~~ material ~~CAC~~, predvsem tiste, ki se nanašajo na uporabljeni sistem razmnoževanja, na čistost nasada med rastjo, ~~⇨ zdravstveno stanje rastlin ⇐~~ in na sortnost, razen pri podlagah, ki ne pripadajo določeni sorti;

~~(b ii)~~ pogoje, ki jih mora pred-bazni, bazni in certificirani material izpolnjevati glede kakovosti ~~⇨~~ (za pred-bazni in bazni material vključno z metodami za ohranitev istovetnosti sorte, in kjer je primerno, kloni, vključno z ustreznimi pomološkimi lastnostmi) ~~⇐~~, zdravstvenega stanja, uporabljenih metod in postopkov preizkušanja, glede uporabljenega sistema razmnoževanja ter glede sortnosti, razen pri podlagah, ki ne pripadajo določeni sorti;

~~(c iii)~~ pogoje, ki jih morajo izpolnjevati podlage in drugi deli rastlin drugih rodov ali vrst, če je razmnoževalni material teh rodov in vrst cepljen nanje.

~~2. Če se načrt sklicuje na oznako „brezvirusen (b.v.)“ ali „na viruse testiran (v.t.)“, morajo biti virusi in virusom podobni škodljivi organizmi v načrtu navedeni.~~

~~Ta določba se smiselno uporablja tudi, če gre za sklicevanje na oznaki neokužen z ali testiran na druge škodljive organizmi, kot na viruse ali virusom podobne patogene. Za material iz pododstavka 1(i) se sklicevanje na b.v. ali v.t. ne sme uporabljati.~~

~~Za material iz pododstavka 1(i) se sklicevanje na b.v. ali v.t. ne sme uporabljati.~~

~~Za material iz pododstavka 1(ii) se lahko sklicevanje na prej navedene oznake uporabi le takrat, kadar je takšno sklicevanje za določen rod ali vrsto relevantno.~~

~~Člen 5~~

~~1. Države članice zagotovijo, da dobavitelji izvedejo vse potrebne ukrepe za zagotavljanje izpolnjevanja standardov, določenih s to direktivo, na vseh stopnjah pridelave in trženja razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin.~~

~~2. Za namene odstavka 1 opravljajo dobavitelji sami ali po pooblaščenem dobavitelju ali po odgovornem uradnem organu preglede, ki temeljijo na naslednjih načelih:~~

~~prepoznavanje kritičnih točk v njihovem pridelovalnem procesu na podlagi uporabljenih pridelovalnih metod,~~

~~določitev in izvajanje metod za spremljanje in nadziranje kritičnih točk, iz prve alineje,~~

~~jemanje vzorcev za analizo v laboratoriju, ki ga pooblasti odgovorni uradni organ, zaradi preverjanja skladnosti s standardi, določenimi v tej direktivi,~~

- ~~– vodenje pisne evidence ali evidence, ki je ni mogoče izbrisati, o podatkih, navedenih v prvi, drugi in tretji alineji, pa tudi evidence o pridelavi in trženju razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin, ki morajo biti na voljo odgovornemu uradnemu organu. Dokumente je treba hraniti najmanj tri leta.~~

~~Vendar se od dobaviteljev, katerih s tem povezana dejavnost je omejena le na distribucijo razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin, pridelanih in pakiranih na zemljišču, ki ni njihova last, zahteva le vodenje pisne evidence ali evidence, ki je ni mogoče izbrisati, o nakupu in prodaji in/ali dostavi razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin.~~

~~Ta odstavek se ne uporablja za dobavitelje, katerih s tem povezana dejavnost je omejena na dobavo majhnih količin razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin nepokličenim končnim porabnikom.~~

~~3. Če dobavitelji, navedeni v prvem odstavku, pri svojem lastnem nadzoru ali na podlagi katerih koli razpoložljivih podatkov ugotovijo navzočnost enega ali več škodljivih organizmov, navedenih v Direktivi 77/93/EGS, ali da je količina škodljivih organizmov, določenih v ustreznih načrtih, ki se sprejmejo v skladu s členom 4, večja od normalno dovoljenega odstopanja pri izpolnjevanju standardov, to takoj sporočijo odgovornemu uradnemu organu in izvedejo ukrepe, ki jih določi ta organ, ali katerekoli druge ukrepe, potrebne za zmanjšanje nevarnosti širjenja teh škodljivih organizmov. Dobavitelj vodi evidence o vseh pojavih škodljivih organizmov na svoji posesti in o vsch ukrepih, izvedenih v povezavi s takšnimi pojavi.~~

~~4. Podrobna pravila za izvajanje drugega pododstavka odstavka 2 se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 21.~~

↓ novo

Poglavje 3

ZAZHTEVE, KI JIH MORAJO IZPOLNJEVATI DOBAVITELJI

Člen 5 Registracija

1. Dobavitelji, ki opravljajo dejavnosti iz te direktive, so uradno registrirani.

2. Odstavek 1 ne velja za dobavitelje, ki tržijo le osebam, ki se s pridelavo, razmnoževanjem ali prodajo razmnoževalnega materiala sadnih rastlin ne ukvarjajo poklicno.
3. Za uporabo odstavkov 1 in 2 se lahko sprejmejo podrobna pravila v skladu s postopkom iz člena 19(2).

Člen 6 *Posebne zahteve*

1. Dobavitelji, ki se ukvarjajo s pridelavo ali razmnoževanjem razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin,:
 - opredelijo in nadzorujejo kritična mesta v svojem proizvodnem procesu, ki vplivajo na kakovost materiala,
 - shranijo informacije o nadzoru iz prve alinee, da so na voljo odgovornim uradnim organom, ko jih želijo preveriti,
 - po potrebi vzamejo vzorce za laboratorijsko analizo, in
 - zagotovijo, da se lahko loti razmnoževalnega materiala med pridelavo ugotavljajo ločeno.
2. Če se v obratih dobavitelja pojavi škodljiv organizem, naveden na seznamu v Prilogi k Direktivi 2000/29/ES ali na katerega se nanašajo posebne zahteve, določene v skladu s členom 4 te direktive, mora dobavitelj o tem poročati odgovornemu uradnemu organu in izvesti vse ukrepe, ki jih navedeni organ določi.
3. Pri trženju razmnoževalnega materiala ali sadnih rastlin vodijo dobavitelji evidenco o svoji celotni prodaji in nakupih najmanj 12 mesecev.

Prvi pododstavek ne velja za dobavitelje, za katere v skladu s členom 5(2) ni potrebna registracija.
4. Podrobna pravila za uporabo odstavka 1 se lahko določijo po postopku iz člena 19(2).

↓92/34/EGS (prilagojeno)
⇒ novo

~~Člen 6~~

~~1. Odgovorni uradni organ izda dobaviteljem pooblastilo, potem ko je preveril, da njihove pridelovalne metode in obrati glede na naravo dejavnosti, ki jo opravljajo, ustrezajo zahtevam te direktive. Pooblastilo je treba izdati na novo, če se dobavitelj odloči, da bo opravljal druge dejavnosti od tistih, za katere velja pooblastilo.~~

~~2. Odgovorni uradni organ izda laboratorijem pooblastilo, potem ko potrdi, da laboratoriji, njihove metode, objekti in osebje glede na testiranja, ki jih izvajajo, ustrezajo zahtevam te direktive, določenim v skladu s postopkom, iz člena 21. Pooblastilo je treba izdati na novo, če se laboratorij odloči, da bo opravljal druge dejavnosti od tistih, za katere velja pooblastilo.~~

~~3. Odgovorni uradni organ mora sprejeti potrebne ukrepe, če zahteve, navedene v odstavku 1 in 2, niso več izpolnjene. V ta namen mora upoštevati predvsem rezultate vsakega preverjanja, izvedenega v skladu s členom 7.~~

~~4. Nadzor in spremljanje dobaviteljev, obratov in laboratorijev redno opravlja odgovorni uradni organ ali druga oseba z njegovim pooblastilom, ki mora imeti ves čas prost dostop do vseh delov obratov z namenom, da se zagotovi skladnost z zahtevami te direktive. Če je potrebno, se v skladu s postopkom iz člena 21, sprejmejo izvedbeni ukrepi, povezani z nadzorom in s spremljanjem.~~

~~Če takšen nadzor in spremljanje pokažeta, da zahteve iz te direktive niso izpolnjene, mora odgovorni uradni organ primerno ukrepati.~~

~~⊠~~ POGlavJE 4 ~~⊠~~

~~⊠~~ DOLOČANJE ISTOVETNOST SORTE IN OZNAČEVANJE ~~⊠~~

~~Člen 79~~

~~⊠~~ Določanje istovetnosti sorte ~~⊠~~

1. Razmnoževalni material in sadne rastline se tržijo s sklicevanjem na sorto ~~⇒~~ in klon, če obstaja, ~~⇐~~ ki jima pripadajo. Če v primeru podlag material ne pripada nobeni sorti, se je treba sklicevati na vrsto ali medvrstni hibrid, ki mu pripada.

~~↓~~ novo

2. Pri razmnoževalnem materialu sorte, ki je bila gensko spremenjena, mora biti na vsaki etiketi in dokumentu, uradnem ali ne, ki je pritrjen na material ali ga spremlja v skladu s to direktivo, jasno označeno, da je bila sorta gensko spremenjena, gensko spremenjeni organizmi pa morajo biti imenovani.

~~↓~~ 92/34/EGS (prilagojeno)

~~⇒~~ novo

~~23.~~ Sorte ~~⇒~~ in klon, če obstaja ~~⇐~~, na katere se je treba sklicevati v skladu z odstavkom 1, ~~⊠~~ so ~~⊠~~:

(a) ~~splošno znane in~~ ~~⊠~~ pravno ~~⊠~~ zavarovane ~~⊠~~ z žlahniteljsko pravico ~~⊠~~ v skladu z določbami o varstvu novih sort ~~ali~~

(b) ~~na prostovoljni osnovi ali drugače~~ uradno registrirane ~~⇒~~ v nacionalnem katalogu ~~⇐~~; ~~⊠~~ ali ~~⊠~~

~~(c)ii) ali vpisane v sezname, ki jih vodijo dobavitelji, s podrobnimi opisi in ustreznim poimenovanjem. Ti sezname morajo biti na zahtevo na voljo odgovornemu uradnemu organu zadevne države članice. ⇒ splošno znane, če so na dan pravilno vložene zahtevke za sprejem v katalog že vpisane v katalog druge države članice ali če je bil v drugi državi članici vložen zahtevek za sprejem ali so se že pred tem [isti datum kot v drugem pododstavku člena 20(1)] tržile kot material CAC na območju zadevne države članice ali druge države članice, če so uradno opisane. ⇐~~

4. ~~Vsako sorto je treba opisati in, k~~ Kolikor je to mogoče, ~~☒~~ se vsako sorto enako ~~☒~~ poimenuje ~~☒~~ v ~~☒~~ vseh državah članicah ⇒ z izvedbenimi ukrepi, ki se lahko sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 19(2) ali, če ta ne obstaja, ⇐ v skladu s priznanimi mednarodnimi smernicami.

~~35.~~ Sorte se lahko uradno registrirajo, če se ugotovi, da izpolnjujejo določene uradno sprejete zahteve in so uradno opisane. Uradno se lahko registrirajo tudi, če se je njihov material ⇒ že ⇐ tržil ⇒ kot material CAC pred [isti datum kot v drugem pododstavku člena 20(1)] ⇐ na območju določene države članice pred 1. januarjem 1993, pod pogojem da so uradno opisane imajo uraden opis. V tem zadnjem primeru poteče registracija najpozneje 30. junija 2000, razen če so bile zadevne sorte do tega datuma:

~~— v skladu s postopkom iz člena 21, potrjene skupaj s podrobnim opisom, če so bile uradno registrirane vsaj v dveh državah članicah;~~

~~— ali registrirane v skladu s prvim stavkom.~~

~~4.~~ Odstavka (1) in (2) za odgovorni uradni organ ne pomenita nobene dodatne odgovornosti, razen takrat, kadar je sortnost posebej navedena v načrtih, navedenih v členu 4.

~~56.~~ Zahteve za uradno registracijo, navedene v odstavku 3 (b) ~~2(i)~~, je treba določiti v skladu s postopkom ~~iz~~ ☒ iz ☒ člena 19(2) ~~21~~, ob upoštevanju najnovejših spoznanj v znanosti in tehniki, zajemajo pa:

- (a) pogoje za uradno odobritev ⇒ registracije ⇐, ki vključujejo zlasti različnost, nespremenljivosti in zadostno izenačenost;
- (b) lastnosti, ki jih je najmanj treba ugotoviti pri preizkušanju različnih sadnih vrst;
- (c) minimalne zahteve za izvajanje preizkušanja;
- (d) najdaljše obdobje veljave uradnega sprejetja sorte.

~~67.~~ V skladu s postopkom ~~iz~~ ☒ iz ☒ člena 19(2) ~~21~~:

- se lahko predpiše sistem sporočanja o sortah, vrstah ali medvrstnih hibridih ⇒ in klonih, če obstajajo, ⇐ odgovornim uradnim organom držav članic,
- ~~– se lahko sprejmejo dodatne izvedbene določbe za odstavek 2(ii);~~
- se lahko odloči, da se lahko vzpostavi in objavi skupni katalog sort.

↓92/34/EGS (prilagojeno)
⇒ novo

Člen 810

☒ *Sestava lotov in določanje istovetnosti* ☒

1. Med pridelavo ter med izkopom ali odvzemom s starševskega materiala je treba razmnoževalni material in sadne rastline hraniti v ločenih lotih partijah.
2. Če se razmnoževalni material in sadne rastline različnega izvora med pakiranjem, skladiščenjem, transportom ali dostavo združi ali pomeša, vodi dobavitelj o tem evidenco z naslednjimi podatki: sestava partije in izvor posameznih sestavin.
- ~~3. Države članice z opravljanjem uradnih inšpekcijskih pregledov zagotovijo skladnost z zahtevami iz odstavkov 1 in 2.~~

↓92/34/EGS (prilagojeno)
⇒ novo

Člen 911

☒ *Označevanje* ☒

~~Prez poseganja v člen 10(2) se~~ Razmnoževalni material in sadne rastline se tržijo le v zadostno homogenih partijah lotih in če:

- (a) izpolnjujejo zahteve za ~~CAC~~ material CAC in so opremljene z dokumentom, ki ga izda dobavitelj v skladu s ~~pogoji~~ ☒ posebnimi zahtevami ☒, ~~navedenimi v načrtu, sprejetim~~ določenimi v skladu s členom 4. Če ☒ Če ☒ ta dokument vsebuje uradno izjavo, mora biti ta jasno ločena od drugih podatkov v dokumentu; ali
- (b) izpolnjujejo zahteve za pred-bazni, bazni ali certificiran material in jih je kot take priznal odgovorni ~~uradni~~ ☒ uradni ☒ organ v skladu s ~~pogoji~~ ☒ posebnimi zahtevami ☒, ~~navedenimi v načrtu~~ ☒ določenimi v ☒ ~~iz člena~~ 4.

Zahteve glede označevanja in/ali pečatenja in pakiranja razmnoževalnega materiala in/ali sadnih rastlin je treba določiti ~~v načrtu iz člena 4~~ ⇒ v skladu z izvedbenimi ukrepi v skladu s postopkom iz člena 19(3) ⇐.

V primeru dobave na drobno razmnoževalnega materiala ali sadnih rastlin nepoklicnemu končnemu porabniku se lahko zahteve glede označevanja omejijo na ustrezne podatke o proizvodu.

⊗ POGlavJE 5 ⊗
⊗ IZVZETJE ⊗

Člen ~~1012~~
⊗ Dobavitelji ⊗

1. Države članice lahko izvzamejo oprostije:
- (a) iz ~~U~~ uporabe člena ~~911~~ majhne pridelovalce, katerih pridelava in prodaja razmnoževalnega materiala ali sadnih rastlin sta namenjeni končnim uporabnikom na lokalnem trgu, ki se s pridelavo rastlin ne ukvarjajo poklicno („lokalni promet“):
- (b) ~~kontrol pregledov~~ in uradnih inšpekcijskih pregledov, predpisanih v členu ~~1318~~, razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin v lokalnem prometu, ki jih pridelajo takšne oproščene osebe.
2. Izvedbene predpise, ki se nanašajo na druge zahteve glede izvzetja oprostitev iz odstavka 1 tega člena ~~prve in druge alineje~~, še posebejno glede „malih pridelovalcev“ in „lokalnega trga“, in s tem povezane postopke je treba sprejeti v skladu s postopkom ~~iz~~ ⊗ iz ⊗ člena 19(2)21.

Člen ~~1113~~
⊗ Razmnoževalni material in sadne rastline ⊗

Ob začasnih težavah ⇒ zaradi naravnih nesreč in nepredvidljivih okoliščin ⇐ pri oskrbi z razmnoževalnim materialom in s sadnimi rastlinami, ki izpolnjujejo zahteve te direktive se lahko v skladu s postopkom ~~iz~~ ⊗ iz ⊗ člena 19(2)21, sprejmejo ukrepi, povezani s trženjem razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin, ki izpolnjujejo manj stroge zahteve, ~~brez vpliva na predpise o zdravstvenem varstvu rastlin iz Direktive 77/93/EGS.~~

↓92/34/EGS (prilagojeno)
→₁ 2005/54/ES člen 1
⇒ novo

☒ POGLAVJE 6 ☒
☒ RAZMNOŽEVALNI MATERIAL IN SADNE RASTLINE,
PRIDELANI V TRETJIH DRŽAVAH ☒

Člen ~~1246~~

1. V skladu s postopkom ~~iz~~ ☒ iz ☒ člena ~~19(2)21~~, se ~~je potrebno~~ odločiti, ali so razmnoževalni material in sadne rastline, ki so pridelani v tretji državi in dajejo enaka zagotovila glede obveznosti dobavitelja, istovetnosti, lastnosti, zdravstvenega stanja, ravnega substrata, pakiranja, ureditve inšpekcijskih pregledov, označevanja in pečatenja, v vseh teh pogledih enakovredni razmnoževalnemu materialu in sadnim rastlinam, ki so pridelani v Skupnosti in izpolnjujejo zahteve in pogoje te direktive.
2. Do sprejetja odločitve, navedene v odstavku 1, lahko države članice do →₁ 31. decembra 2007 ← in brez vpliva na določbe Direktive ☒ 2000/29/ES ☒ ~~77/93/EGS~~ uporabljajo pri uvozu razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin iz tretjih držav pogoje, ki so vsaj enakovredni tistim, ki so začasno ali za stalno ~~določeni predpisani v načrtih~~ ☒ s posebnimi zahtevami ☒, sprejetimi v skladu s členom 4. Če takšnih pogojev ☒ posebne zahteve ☒ ~~ne predvidevajo v načrtih niso predpisani~~, morajo biti pogoji za uvoz vsaj enakovredni tistim, ki se pri pridelavi uporabljajo v zadevni državi članici.

V skladu s postopkom ~~iz~~ ☒ iz ☒ člena ~~19(2)21~~ je mogoče datum, naveden v prvem pododstavku ☒ tega odstavka ☒, za različne tretje države podaljšati do sprejetja odločitve, navedene v odstavku 1 ☒ tega člena ☒.

Za razmnoževalni material in sadne rastline, ki jih država članica uvozi v skladu s svojo odločitvijo, sprejeto v skladu s prvim pododstavkom, ne veljajo v drugih državah članicah nobene tržne omejitve glede zadev, navedenih v odstavku 1.

↓92/34/EGS (prilagojeno)
⇒ novo

☒ POGLAVJE 7 ☒
☒ UKREPI NADZORA ☒

Člen ~~1347~~
☒ Uradni inšpekcijski pregled ☒

1. Države članice zagotovijo, da so razmnoževalni material in sadne rastline med pridelavo in trženjem uradno inšpekcijsko pregledani, ~~v primeru CAC materiala pa z~~

~~naključnimi pregledi~~, z namenom, da se preveri skladnost z zahtevami, določenimi v tej direktivi.

↓ 92/34/EGS člen 3(k)
(prilagojeno)

2. Organi iz člena 2(11)(a) ~~navedeni v (i)~~ in (b) (ii) lahko v skladu z nacionalno zakonodajo določijo, da naloge iz te direktive izvajajo po njihovem pooblastilu in pod njihovim nadzorom katerakoli pravna oseba javnega ali zasebnega prava, oseba, ki je v skladu z uradno potrjenim statutom pristojna le za posebne javne funkcije, pod pogojem, da ta oseba in člani te osebe nimajo osebnih koristi, povezanih z ukrepi, ki jih sprejme.

~~Države članice poskrbijo za to, da organi iz točk (ii) in (i) tesno sodelujejo.~~

~~Poleg tega je lahko v~~ skladu s postopkom ~~iz~~ iz člena ~~19(2)~~ 21 pooblaščen vsaka druga pravna oseba, ki je ustanovljena v imenu katerega izmed organov ~~iz točk člena 2(11)(a)(i) in (b)(ii)~~ in ki deluje pod nadzorom takšnega organa, pod pogojem, da ta oseba nima osebnih koristi povezanih z ukrepi, ki jih sprejme.

~~Države~~ Države članice uradno obvestijo Komisijo o svojih odgovornih uradnih organih. Komisija informacije posreduje drugim državam članicam.

↓ 92/34/EGS (prilagojeno)
⇒ novo

3. ~~odrobna pravila za izvrševanje nadzora, predvidenega v členu 5, in za uradne inšpekcijske preglede, predvidene v členih 10 in 17, vključno z metodami vzorčenja,~~
⇒ Uporaba odstavka 1 e sprejmejo v skladu s postopkom ~~iz~~ iz člena ~~19(2)~~ 21.

↓ 2003/61/ES člen 1 točka 5
(prilagojeno)
⇒ novo

Člen ~~1420~~

Spremljanje na ravni Skupnosti

1. V državah članicah se na vzorcih opravljajo preizkusi ali, kadar je to primerno, testi, z namenom, da se preveri skladnost razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin z zahtevami in pogoji te direktive, vključno s tistimi, ki se nanašajo na zdravstveno varstvo rastlin. Komisija lahko organizira nadzor preizkusov s predstavniki držav članic in Komisije.
2. V Skupnosti se primerjalni testi in poskusi lahko izvajajo za naknadno kontrolo vzorcev razmnoževalnega materiala ali sadnih rastlin, ki so dani v promet v okviru določb te direktive, ne glede na to, ali so določbe obvezne ali neobvezne, vključno s

tistimi, ki se nanašajo na zdravstveno varstvo rastlin. Primerjali testi in poskusi lahko obsegajo:

- razmnoževalni material ali sadne rastline, ~~proizvedene~~ pridelane v tretjih državah,
 - razmnoževalni material ali sadne rastline, primerne za ekološko kmetovanje,
 - razmnoževalni material ali sadne rastline, ki se tržijo v povezavi z ukrepi za ohranitev genske raznovrstnosti.
3. Ti primerjalni testi in poskusi ~~iz~~ iz odstavka 2 ~~se~~ se uporabijo za uskladitev tehničnih metod pri pregledih razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin ter za preverjanje zadovoljitve pogojev, ki jih mora material izpolnjevati.
4. Komisija v skladu s postopkom iz člena ~~19(2)21~~ določi podrobne določbe za izvajanje primerjalnih testov in poskusov. Komisija obvesti odbor iz člena ~~19(2)21~~ o tehničnih ureditvah za izvajanje testov in poskusov ter o njihovih rezultatih. Če se pojavijo težave glede zdravstvenega varstva rastlin, Komisija o tem obvesti Stalni odbor za zdravstveno varstvo rastlin.
5. Skupnost lahko za izvajanje testov in poskusov, predvidenih v odstavkih 2 in 3, nameni finančne prispevke.
- Finančni prispevki ne presegajo proračunskih sredstev, ki jih proračunski organ odobri za zadevno proračunsko leto.
6. Testi in poskusi, za katere se finančni prispevki Skupnosti lahko namenijo, ter podrobna pravila za zagotavljanje finančnih prispevkov se določijo v skladu s postopkom ~~iz~~ iz ~~člena~~ člena ~~19(2)21~~.
7. Teste in poskuse, predvidene v odstavkih 2 in 3, lahko izvajajo samo državni organi ali pravne osebe, ki delujejo pod pristojnostjo države.

↓92/34/EGS (prilagojeno)
⇒ novo

Člen 157

Pregledi na ravni Skupnosti v državah članicah

1. Strokovnjaki Komisije lahko v sodelovanju z odgovornimi uradnimi organi držav članic opravijo pregled na kraju samem, če je to potrebno za zagotavljanje enotne uporabe te direktive, predvsem pa zato, da preverijo, ali dobavitelji dejansko izpolnjujejo zahteve te direktive. Država članica, na ozemlju katere se opravlja pregled, mora strokovnjakom zagotoviti vso potrebno pomoč pri opravljanju njihovih nalog. Komisija obvesti države članice o rezultatih preiskav.
2. Podrobna pravila za izvajanje odstavka 1 se sprejmejo v skladu s postopkom iz ~~člena~~ člena ~~19(2)21~~.

↓92/34/EGS (prilagojeno)
⇒ novo

Člen 16~~24~~

⊗Nadaljnji ukrepi držav članic ⊗

1. Države članice zagotovijo, da razmnoževalni material in sadne rastline, pridelani na njihovem ozemlju in namenjeni trženju, izpolnjujejo zahteve te direktive.

↓92/34/EGS (prilagojeno)

- ~~2. Če se med uradnimi inšpekcijskimi pregledi ugotovi, da se razmnoževalni material ali sadne rastline ne morejo tržiti, ker ne izpolnjujejo zahtev glede zdravstvenega stanja, zadevna država članica sprejme ustrezne uradne ukrepe za odstranitev vsakega dodatnega tveganja za zdravstveno varstvo rastlin.~~

↓ 92/34/EGS (prilagojeno)

Člen 19

2. Če se med ~~nadzorom in spremljanjem, predvidenim v členu 6(4), med~~ uradnim inšpekcijskim pregledom iz člena ~~1317~~, ali v preizkusih, navedenih v členu ~~1420~~, ugotovi, da razmnoževalni material ali sadne rastline niso v skladu z zahtevami te direktive, sprejme odgovorni uradni organ države članice ustrezne ukrepe, da tako zagotovi skladnost z določili te direktive, ali pa, če to ni mogoče, prepove trženje tega razmnoževalnega materiala ali sadnih rastlin v Skupnosti.

↓92/34/EGS

3. Če se ugotovi, da razmnoževalni material ali sadne rastline, ki jih trži določen dobavitelj, ne izpolnjujejo zahtev in pogojev te direktive, zadevna država članica zagotovi, da se proti temu dobavitelju sprejmejo primerni ukrepi. Če se dobavitelju prepove tržiti razmnoževalni material in sadne rastline, država članica o tem obvesti Komisijo in pristojne državne organe v državah članicah.

↓92/34/EGS

4. Vsi ukrepi, sprejeti v skladu z odstavkom ~~32~~, se umaknejo takoj, ko se dovolj zanesljivo ugotovi, da bodo razmnoževalni material in sadne rastline, ki jih dobavitelj trži, v prihodnje ustrezali zahtevam in pogojem te direktive.

↓92/34/EGS (prilagojeno)
⇒ novo

☒ POGLAVJE 8 ☒
☒ SPLOŠNE IN KONČNE DOLOČBE ☒

Člen ~~17~~
☒ Nacionalni predpisi ☒

1. Za razmnoževalni material in sadne rastlin, ki izpolnjujejo zahteve in pogoje te direktive, ne veljajo tržne omejitve glede dobavitelja, zdravstvenega varstva rastlin, rastnega substrata in ureditve inšpekcijskih pregledov, razen tistih, predpisanih v tej direktivi.

↓92/34/EGS (prilagojeno))
⇒ novo

Člen 15

2. Glede ~~proizvodov~~ ☒ razmnoževalnega materiala in sadnih rastlin rodov in vrst ☒ ~~navedenih v iz Priloge II~~ države članice ne bodo uvajale strožjih pogojev ali tržnih omejitev, razen ~~tistih, predpisanih v načrtih iz člena 4, ali tistih, veljavnih na dan sprejetja te direktive~~ ☒ tistih, določenih v tej direktivi ali v posebnih zahtevah v skladu s členom 4 ☒.

↓92/34/EGS člen 1(3)
(prilagojeno)
⇒ novo

Člen ~~18~~
☒ Spremembe in prilagoditev prilog ☒

- ~~3. Spremembe seznama rodov in vrst iz Priloge II se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 22. ⇒ Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 19(3) spremeni Prilogo I, ob upoštevanju trenutnega znanstvenega in tehničnega znanja. ⇐~~

↓ 806/2003 člen 2 in točka 7
Priloge II (prilagojeno)

Člen 19
~~☒~~ Odbor ~~☒~~

1. Komisiji pomaga Stalni odbor za razmnoževalni material in rastline sadnih rodov in vrst, ~~☒~~ v nadaljevanju „Odbor“ ~~☒~~.
2. Pri sklicevanju na ta ~~☒~~ odstavek ~~☒~~ ~~člen~~ se uporabljata člena 4 in 7 Sklepa 1999/468/ES.

Obdobje iz člena 4(3) Sklepa 1999/468/ES ~~znaša~~ je en mesec.

↓ 806/2003 člen 2 in točka 28
Priloge II (prilagojeno)

- ~~1. Komisiji pomaga Stalni odbor za razmnoževalni material in rastline sadnih rodov in vrst.~~
- ~~23.~~ Pri sklicevanju na ta ~~člen~~ ~~☒~~ odstavek ~~☒~~ se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES.

Obdobje iz člena 5 (6) Sklepa 1999/468/ES ~~znaša~~ je tri mesece.

↓ 806/2003 člen 2 in točka 7
Priloge II

- ~~43.~~ Odbor sprejme svoj poslovnik.

↓ 92/34/EGS (prilagojeno)

~~Člen 25~~

~~Komisija v petih letih od sprejetja te direktive prouči rezultate izvajanja te direktive in Svetu predloži poročilo, skupaj z morebitnimi potrebnimi predlogi za spremembe.~~

~~Člen 2026~~
~~☒~~ Prenos ~~☒~~

- ~~1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do 31. decembra 1992. O tem takoj obvestijo Komisijo.~~

~~Države članice se v sprejetih predpisih, sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.~~

~~2. Glede členov 5 do 11, 14, 15, 17, 19 in 24 je treba datum izvajanja za vsak rod ali vrsto, iz Priloge II, določiti v skladu s postopkom, predvidenem v členu 21, kadar se sestavi načrt, iz člena 4.~~



1. Države članice najpozneje do [...] sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s členi [...]. Komisiji takoj posredujejo besedila navedenih predpisov ter korelacijsko tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

Navedene predpise uporabljajo od [...].

2. Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Predpisi naj vsebujejo tudi izjavo, da se sklici v obstoječih zakonih in drugih predpisih na direktivo, razveljavljeno s to direktivo, upoštevajo kot sklici na to direktivo. Način sklicevanja in obliko izjave določijo države članice.

3. Države članice predložijo Komisiji besedilo temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga zajema ta direktiva.

↓ novo

Člen 21 *Prehodni ukrepi*

Države članice lahko kot prehodni ukrep do 1. januarja XXX na svojem ozemlju dovolijo trženje certificiranega materiala in materiala CAC matičnih rastlin, ki na dan začetka veljavnosti te direktive že obstajajo.



Člen 22 *Razveljavitev*

Direktiva 92/34/EGS, kot je bila spremenjena z aktom iz dela A Priloge II, se razveljavi z [datum, določen v drugem pododstavku člena 20] brez poseganja v obveznosti držav članic glede rokov za prenos direktiv iz dela B Priloge II v nacionalno zakonodajo in njihovo uporabo.

Sklici na razveljavljene direktive se razumejo kot sklici na to direktivo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo v Prilogi III.

Člen 23
Začetek veljavnosti

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih unije*.

Členi [...] in Priloga I začnejo veljati z dnem [...].

↓92/34/EGS

Člen ~~24~~²⁷

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik

↓92/34/EGS (prilagojeno)

PRILOGA I

~~Načrti, navedeni v skladu s členom 4~~

PRILOGA II

Seznam rodov in vrst, za katere se ta Direktiva uporablja

Castanea sativa Mill.

Citrus L.

Corylus avellana L.

Cydonia oblonga Mill.

Ficus carica L.

Fortunella Swingle

Fragaria L.

Juglans regia L.

Malus Mill.

Olea europaea L.

Pistacia vera L.

Poncirus Raf.

Prunus amygdalus Batsch

Prunus armeniaca L.

Prunus cerasus L.

Prunus domestica L.

Prunus salicina Lindley

Pyrus L.

Ribes L.

Rubus L.

Vaccinium L.

PRILOGA II

Del A

Razveljavljena direktiva z zaporednimi spremembami(iz člena 22)

Direktiva Sveta 92/34/EGS (UL L 157, 10.6.1992, str. 10)	
Odločba Komisije 93/401/EGS (UL L 177, 21.7.1993, str. 28)	
Odločba Komisije 94/150/ES (UL L 66, 10.3.1994, str. 31)	
Odločba Komisije 95/26/ES (UL L 36, 16.2.1995, str. 36)	
Odločba Komisije 97/110/ES (UL L 39, 8.2.1997, str. 22)	
Odločba Komisije 1999/30/ES (UL L 8, 14.1.1999, str. 30)	
Odločba Komisije 2002/112/ES (UL L 41, 13.2.2002, str. 44)	
Uredba Sveta (ES) 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1)	Samo točka 7 Priloge II in točka 28 Priloge III
Direktiva Sveta 2003/61/ES (UL L 165, 3.7.2003, str. 23)	Samo člen 1(5)
Direktiva Komisije 2003/111/ES (UL L 311, 27.11.2003, str. 12)	
Odločba Komisije 2005/54/ES (UL L 22, 26.1.2005, str. 16)	

Del B

Roki za prenos direktiv v nacionalno zakonodajo in njihovo uporabo (iz člena 22)

Direktiva	Roki za prenos v zakonodajo	Datum začetka izvajanja
92/34/EGS	31. december 1992	31. december 1992 ¹¹
2003/61/ES	10. oktober 2003	
2003/111/ES	31. december 2004	

¹¹ Glede členov 5 do 11, 14, 15, 17, 19 in 24 je treba pri izdelavi načrta iz člena 4 datum izvajanja za vsak rod ali vrsto, iz Priloge II, določiti v skladu s postopkom, predvidenim v členu 21. (Glej člen 26(2) Direktive 92/34/EGS).

PRILOGA III

KORELACIJSKA TABELA

Direktiva 92/34/EGS	Ta direktiva
Člen 1(1)	Člen 1(1)
Člen 1(2)	-
Člen 1(3)	Člen 18 spremenjen
-	Člen 1(2)(3)
Člen 2	Člen (4)
Člen 3(a), (b)	Člen 2(1), (2)
-	Člen 2(3), (4)
Člen 3(c) – 3(f)	Člen 2(5) – 2 (8) spremenjen
Člen 3(g) – 3(h)	-
Člen 3(i) – (j)	Člen 2 (9) – (10) spremenjen
Člen 3(k) (i in ii)	Člen 2 (11)
Člen 3(k) delno	Člen 13 (2) spremenjen
Člen 3(l) (m)	Člen 2 (12), (13)
Člen 3(n)	-
Člen 3 (o)	Člen 2 (14)
Člen 3 (p)	-
Člen 4(1)	Člen 4 spremenjen
Člen 4(2)	-
Člen 5	-
-	Člen 5
Člen 6	-
-	Člen 6
Člen 7	Člen 15
Člen 8(1) (2)	Člen 3 (1) (a), (b) spremenjen
-	Člen 3(2)
-	Člen 3(3)
Člen 8(3)	Člen 3(4) spremenjen
Člen 9(1)	Člen 7(1)
-	Člen 7(2)
Člen 9(2) (i), (ii)	Člen 7(3) (a), (b) spremenjen
Člen 9(2) konča določba	Člen 7(4) spremenjen
Člen 9(3)	Člen 7(5)
Člen 9(4)	-
Člen 9(5)	Člen 7(6)

Člen 9(6)	Člen 7(7)
Člen 10(1)(2) Člen 10(3)	Člen 8(1) (2) spremenjen -
Člen 11	Člen 9 spremenjen
Člen 12	Člen 10
Člen 13	Člen 11 spremenjen
Člen 14	Člen 17(1)
Člen 15	Člen 17(2) spremenjen
Člen 16	Člen 12
Člen 17	Člen 13(1) spremenjen
Člen 18	Člen 13(3) spremenjen
Člen 19(1) Člen 19(2) Člen 19(3)	Člen 16(2) Člen 16(3) Člen 16(4)
Člen 20	Člen 14
Člen 21 (1) (2) Člen 21 (3)	Člen 19(1)(2) Člen 19(4)
Člen 22 (1) (2)	Člen 19(1)(3)
Člen 23	-
Člen 24(1) Člen 24(2)	Člen 16(1) -
Člen 25	-
Člen 26	Člen 20
-	Člen 21
-	Člen 22
-	Člen 23
Člen 27	Člen 24
Priloga I	-
Priloga II	Priloga I
-	Prilogi II in III

ZAKONODAJNI FINANČNI IZKAZ

1. NASLOV PREDLOGA:

Predlog Direktive Sveta o trženju razmnoževalnega materiala sadnih rastlin in sadnih rastlin, namenjenih za pridelavo sadja.

2. OKVIR ABM/ABB

Zadevno(-a) področje(-a): varnost hrane, zdravje in dobro počutje živali ter zdravstveno varstvo rastlin

Dejavnost(-i): seme in razmnoževalni material rastlin.

3. PRORAČUNSKE VRSTICE

3.1. Proračunske vrstice (vrstice za poslovanje in z njimi povezane vrstice za tehnično in upravno pomoč (nekdanje vrstice BA)) z navedbo imena postavke:

17.0404 Ukrepi na področju zdravstvenega varstva rastlin

3.2. Trajanje ukrepa in finančni vpliv:

Neomejeno

3.3. Značilnosti proračuna (po potrebi se dodajo vrstice):

Proračunska vrstica	Vrsta odhodkov		Novo	Prispevek Efte	Prispevki držav prosilk	Razdelek v finančni perspektivi
17.0404.	obvezni/ neobvezni	dif. ¹² nedif. ¹³	NE	NE	NE	NE [2]

¹² Diferencirana sredstva.

¹³ Nediferencirana sredstva, v nadaljevanju NS.

4. POVZETEK SREDSTEV

4.1. Finančna sredstva

4.1.1. Povzetek odobritev za prevzem obveznosti (OPO) in odobritev plačil (OP)

v mio EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Vrsta odhodkov	Oddelek		Leto n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 in pozneje	Skupaj
----------------	---------	--	--------	-------	-------	-------	-------	------------------	--------

Odhodki iz poslovanja¹⁴

Odobritve za prevzem obveznosti (OPO)	8.1	a	0,170	0,170	0,170	0,190	0,190	0,190	1.080
Odobritve plačil (OP)		b	0,170	0,170	0,170	0,190	0,190	0,190	1.080

Upravni odhodki, vključeni v referenčni znesek¹⁵

Tehnična in upravna pomoč (NS)	8.2.4	c	0	0	0	0	0	0	0
--------------------------------	-------	---	---	---	---	---	---	---	---

REFERENČNI ZNESEK SKUPAJ

Odobritve za prevzem obveznosti		a+c	0,170	0,170	0,170	0,190	0,190	0,190	1.080
Odobritve plačil		b+c	0,170	0,170	0,170	0,190	0,190	0,190	1.080

Upravni odhodki, ki niso vključeni v referenčni znesek¹⁶

Človeški viri in z njimi povezani odhodki (NS)	8.2.5	d	0,086	0,086	0,076	0,076	0,076	0,076	0,476
Upravni stroški, ki niso vključeni v referenčni znesek, razen stroškov za človeške vire in z njimi povezanih stroškov (NS)	8.2.6	e	0,130	0,130	0,130	0,130	0,130	0,130	0,780

Ocenjeni stroški financiranja ukrepa skupaj

OPO, vključno s stroški za človeške vire, SKUPAJ		a+c+d+e	0,386	0,386	0,376	0,396	0,396	0,396	2.336
OP, vključno s stroški za človeške vire, SKUPAJ		b+c+d+e	0,386	0,386	0,376	0,396	0,396	0,396	2.336

¹⁴ Odhodki, ki ne spadajo v poglavje 17 01 naslova 17.

¹⁵ Odhodki v okviru člena 17 01 04 naslova 17.

¹⁶ Odhodki v okviru poglavja 17 01, razen odhodkov iz člena 17 01 04.

Podrobnosti o sofinanciranju

Če predlog vključuje sofinanciranje držav članic ali drugih organov (treba jih je navesti), se v spodnjo preglednico vpiše ocenjena raven tega sofinanciranja (lahko se dodajo vrstice, če ukrep sofinancirajo različni organi):

v mio EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Organ, ki sofinancira ukrep		Leto n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 in pozneje	Skupaj
Uradni organi držav članic	f	0,037	0,037	0,037	0,042	0,042	0,042	0,237
OP, vključno s sofinanciranjem, SKUPAJ	a+c+d+e+f	0,423	0,423	0,413	0,438	0,438	0,438	2,573

4.1.2. Skladnost s finančnim programiranjem

- Predlog je skladen z obstoječim finančnim programiranjem.
- Predlog bo pomenil ponovno programiranje ustreznega razdelka v finančni perspektivi.
- Predlog lahko zahteva uporabo določb Medinstitucionalnega sporazuma¹⁷ (tj. instrumenta prilagodljivosti ali spremembe finančne perspektive).

4.1.3. Finančni vpliv na prihodke

- Predlog nima finančnih posledic za prihodke.
- Predlog ima finančni vpliv – učinek na prihodke je naslednji:

Opomba: vse podrobnosti in pripombe glede metode izračuna učinka na prihodke je treba navesti v posebni prilogi.

¹⁷ Glej točki 19 in 24 Medinstitucionalnega sporazuma.

v mio EUR (na eno decimalno mesto natančno)

Proračunska vrstica	Prihodki	Pred ukrepom [Leto n-1]	Stanje po ukrepu							
			[Leto n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5] ¹⁸		
	a) Prihodki, izraženi absolutno									
	b) Sprememba v prihodkih	Δ								

(Navedejo se vse zadevne proračunske vrstice za prihodke, pri čemer se v preglednico doda ustrezno število vrstic, če gre za učinek na več kot eno proračunsko vrstico.)

4.2. FTE za človeške vire (vključno z uradniki, začasnim in zunanjim osebjem) – glej podrobnosti pod točko 8.2.1.

Letne potrebe	Leto n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 in pozneje
Število potrebnih človeških virov skupaj	0,8	0,8	0,7	0,7	0,7	0,7

5. ZNAČILNOSTI IN CILJI

Podrobnosti o ozadju predloga so predstavljene v obrazložitvenem memorandumu. Ta oddelek zakonodajnega finančnega izkaza mora vsebovati naslednje posebne dopolnilne podatke:

5.1. Potreba, ki jo je treba kratkoročno ali dolgoročno pokriti

Razjasnitev in poenostavitev ureditvenega okvira za poslovanje podjetij in

izboljšanje zakonodaje na podlagi tehničnega in znanstvenega napredka ter njune prilagoditve novemu tržnemu okolju v skladu z novo skupno kmetijsko politiko, kot je opisano v točki 1 obrazložitvenega memoranduma.

¹⁸ Po potrebi, tj. če ukrep traja več kot 6 let, se dodajo stolpci.

5.2. Dodana vrednost zaradi vključitve Skupnosti in skladnost predloga z drugimi finančnimi instrumenti ter možne sinergije

Ukrepanje Skupnosti je namenjeno olajšanju delovanja notranjega trga. Dokazano je, da je ohranitev različnih postopkov certificiranja in sistemov pridelave za isti material, če se trži v različnih državah, zelo draga. Na podlagi načela notranjega trga bi z usklajenim pristopom lahko poenostavili te postopke in sisteme ter tako znižali s tem povezane stroške tako certifikacijskih organov držav članic kot zainteresiranih strani (dobaviteljev in uporabnikov).

Poleg tega je neposredni finančni vpliv tega predloga omejen.

5.3. Cilji in pričakovani rezultati predloga ter z njimi povezani kazalniki v okviru ABM

- (1) Zagotoviti, da razmnoževalni material sadnih rastlin ne vodi v nesprejemljive stroške za uporabnike, potrošnike ali okolje in obenem po nepotrebnem ne obremenjuje industrije, in sicer:
- (2) z zagotavljanjem primerne delovanja notranjega trga za te rastline.

5.4. Metoda izvedbe (okvirno)

Spodaj se prikaže(-jo) izbrana(-e) metoda(-e)¹⁹ izvedbe ukrepa.

X *Centralizirano upravljanje*

- neposredno s strani Komisije
- posredno s prenosom na:
 - izvajalske agencije
 - organe, ki so jih ustanovile Skupnosti, kakor je navedeno v členu 185 finančne uredbe
 - nacionalne javne organe/organe, ki opravljajo javne storitve

¹⁹ Pri navedbi več kot ene metode je treba navesti dodatne podrobnosti v oddelku „Pripombe“ pod to točko.

- Deljeno ali decentralizirano upravljanje***
 - z državami članicami
 - s tretjimi državami
- Skupno upravljanje z mednarodnimi organizacijami (treba jih je navesti)***

Pripombe:

6. NADZOR IN VREDNOTENJE

6.1. Sistem nadzora

Sorte, odobrene v državah članicah in uvrščene v skupni katalog, ter izvajanje zakonodaje s strani držav članic.

6.2 Vrednotenje

6.2.1. Predhodno vrednotenje

Predlagani ukrep je preoblikovana različica obstoječe direktive. Kar zadeva proračun EU, je finančni vpliv omejen.

Kljub temu je bilo opravljeno intenzivno posvetovanje z zainteresiranimi stranmi. Vprašalnik za posvetovanje zainteresiranih strani je bil objavljen na http://europa.eu.int/comm/food/consultations/index_en.htm 21. februarja 2006. Najprimernejši način za posvetovanje z zainteresiranimi stranmi, ki se neposredno ukvarjajo s pridelavo razmnoževalnega materiala sadnih rastlin (dobavitelji) in gojenjem (kmetje) se je zdelo posvetovanje z konfederacijo kmetijskih organizacij in zadrug (COPA-COGECA). Posvetovanje s COPA-COGECA je potekalo tako preko zgoraj navedenih vprašalnikov, ki so jim bili neposredno poslani 28. februarja 2006, kot preko neposredne razprave v okviru srečanja svetovalne skupine za sadje in zelenjavo dne 18. maja 2006 v Bruslju pod točko 3 dnevnega reda.

Uvodna razprava z državami članicami je potekala na srečanju zadevnega stalnega odbora (SO) 15. junija 2001. Na podlagi rezultatov srečanja so službe Komisije (SANCO E1) v tesnem sodelovanju s strokovnjaki držav članic pripravile poseben vprašalnik, ki je bil 21. decembra 2001 poslan pristojnim organom držav članic. Na podlagi prejetih odgovorov se je začela podrobna ocena vpliva te direktive na notranji trg. O rezultatih in novih ukrepih se je v letih od 2002 do 2005 razpravljalo na 5 srečanjih zadevnega stalnega odbora in 5 srečanjih strokovnjakov iz držav članic. Na srečanjih/seminarjih, ki so jih v letih od 2003 do 2005 organizirali EPPO, CIHAM, program PHARE, COPA-COGECA in znanstvene organizacije (npr. Accademia dei Georgofili), so bile zbrane informacije zainteresiranih strani, znanstvenih strokovnjakov in strokovnjakov držav članic.

Glavne točke, za katere je bila v skladu z ugotovitvami posvetovanj potrebna poglobljena razprava, so zajete v oceni učinka. Druge teme, ki prinašajo usklajenost z drugimi politikami EU ali optimizirajo obstoječe politike, so vključene v izboljšanje sedanjega sistema.

6.2.2. Ukrepi, sprejeti po vmesnem/naknadnem vrednotenju (na podlagi podobnih preteklih izkušenj)

Na tem področju ni bilo opravljeno naknadno vrednotenje.

6.2.3. Oblika in pogostnost prihodnjega vrednotenja

Da bi vrednotenje ostalo sorazmerno dodeljenim sredstvom in v skladu z učinkom programa ter zadevne dejavnosti, ga mora biti opravljeno v okviru programa vrednotenja po načrtu DG SANCO.

7. UKREPI PROTI GOLJUFIJAM

Uporaba standardov notranjega nadzora št. 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21 v celoti.

Za nastale odhodke velja finančna zakonodaja za postopke v zvezi z javnimi razpisi. Kot je veljalo po obstoječi direktivi, predloge za izvedbo testov in poskusov, ki jih predložijo pristojni organi državi članic, preuči odbor za vrednotenje. Plačila se odobrijo le po posebnem vrednotenju končnega poročila na podlagi standardnega seznama meril.

8. PODROBNOSTI O SREDSTVIH

8.1. Cilji predloga z vidika stroškov financiranja

Odobritve za prevzem obveznosti v mio EUR (na tri decimalna mesta natančno)

(Navedba ciljev, ukrepov in realizacij)	Vrsta realizacije	Povprečni stroški	Leto n		Leto n+1		Leto n+2		Leto n+3		Leto n+4		Leto n+5 in pozneje		SKUPAJ	
			število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj	število real.	stroški skupaj
OPERATIVNI CILJ št. 1 ²⁰ ...																
Ukrep 1 Skupni katalog																
– Realizacija 1	Objava*	0,01	1	0,010	1	0,010	1	0,010	1	0,010	1	0,010	1	0,010	6	0,060
– Realizacija 2																
Ukrep 2 poročila o testih in poskusih Skupnosti																
– Realizacija 1																
Vmesni seštevek cilj 1				0,020		0,020		0,020		0,020		0,020		0,020		0,120
OPERATIVNI CILJ št. 2 ¹																

²⁰

Kakor je opisano v oddelku 5.3.

Ukrep 1 primerjalni testi in poskusi Skupnosti																
- Realizacija 1	Izvajanje**		4	0,150	4	0,150	4	0,150	4	0,170	4	0,170	4	0,170	24	0,960
Vmesni seštevek cilj 2				0,150		0,150		0,150		0,170		0,170		0,170		0,960
STROŠKI SKUPAJ				0,170		0,170		0,170		0,190		0,190		0,190		1.080

* Stalno posodabljanje na podlagi podatkov, ki jih zagotovijo države članice.

** Izvajanje z dodeljevanjem subvencij državnim organom ali pravnim osebam, ki delujejo pod pristojnostjo države, do največ 80 % skupnih upravičenih stroškov.

8.2 Upravni odhodki

8.2.1. Človeški viri – število in vrsta delovnih mest

Vrsta delovnega mesta		Osebj, dodeljeno upravljanju ukrepa ob uporabi obstoječih in/ali dodatnih sredstev (število delovnih mest/FTE)					
		Leto n	Leto n+1	Leto n+2	Leto n+3	Leto n+4	Leto n+5
Uradniki ali začasno osebje ²¹ (17. 01 01)	A*/AD	0,5	0,5	0,4	0,4	0,4	0,4
	B*, C*/AST	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
Osebj, financirano ²² iz člena XX 01 02							
Drugo osebje ²³ , financirano iz člena XX 01 04/05							
SKUPAJ		0,8	0,8	0,7	0,7	0,7	0,7

8.2.2. Opis nalog, ki izhajajo iz ukrepa

Preučitev tehničnih poročil glede naknadnega nadzora in drugih poročil/predlogov iz držav članic ter priprava predlogov za izvedbene ukrepe, kjer je primerno.

Nadzor izvedbe ukrepov, ki jih predvideva ta direktiva.

Priprava zakonodaje za uskladitev pogojev glede trženja, meril in nadzornih ukrepov.

Preučitev tehničnih poročil glede naknadnega nadzora in finančnih poročil o izvajanju primerjalnih testov in poskusov Skupnosti, ki jih pripravijo pristojni organi držav članic, priprava odobritev in prehod na izplačila.

²¹ Stroškov zanje referenčni znesek NE krije.

²² Stroškov zanje referenčni znesek NE krije.

²³ Stroški zanje so vključeni v referenčni znesek.

8.2.3. Človeški viri – viri delovnih mest (obvezno)

(Pri navedbi več virov se navede število delovnih mest, ki izhajajo iz vsakega vira)

- Delovna mesta, trenutno dodeljena upravljanju programa, ki se nadomesti ali podaljša
- Delovna mesta, ki so bila predhodno dodeljena v okviru izvajanja LSP/PPP za leto n
- Delovna mesta, ki bodo zahtevana v naslednjem postopku LSP/PPP
- Delovna mesta, ki bodo prerazporejena z uporabo obstoječih človeških virov znotraj zadevne službe (notranja prerazporeditev)
- Delovna mesta, potrebna za leto n, ki niso predvidena za izvajanje LSP/PPP za zadevno leto

8.2.4. Drugi upravni odhodki, vključeni v referenčni znesek (XX 01 04/05 – Odhodki za upravno poslovanje)

SE NE UPORABLJA

v mio EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Proračunska vrstica (številka in ime postavke)	Leto n	Leto n+1	Leto n+2	Leto n+3	Leto n+4	Leto n+5 in pozne je	SKUPAJ
1. Tehnična in upravna pomoč (vključno s povezanimi stroški za osebje)							
Izvajalske agencije ²⁴							
Druga tehnična in upravna pomoč							
– notranja							
– zunanja							
Tehnična in upravna pomoč SKUPAJ							

²⁴ S sklicevanjem na posebni zakonodajni finančni izkaz za zadevno(-e) izvajalsko(-e) agencijo(-e).

8.2.5. Stroški financiranja človeških virov in z njimi povezani stroški, ki niso vključeni v referenčni znesek

v mio EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Vrsta človeških virov	Leto n	Leto n+1	Leto n+2	Leto n+3	Leto n+4	Leto n+5 in pozneje
Uradniki in začasno osebje (XX 01 01)	0,086	0,086	0,076	0,076	0,076	0,076
Osebje, financirano iz člena XX 01 02 (pomožno osebje, napoteni nacionalni izvedenci, pogodbeno osebje itd.) (navesti proračunsko vrstico)						
Stroški za človeške vire in z njimi povezani stroški (ki NISO vključeni v referenčni znesek) SKUPAJ	0,086	0,086	0,076	0,076	0,076	0,076

Izračun – *Uradniki in začasni uslužbenci*

Po potrebi s sklicevanjem na točko 8.2.1

0,8 Uradniki x 0,108 za leta n ter n+1

0,7 Uradniki x 0,108 za leta n +2 naprej

8.2.6 Drugi upravni odhodki, ki niso vključeni v referenčni znesek

v mio EUR (na tri decimalna mesta natančno)

	Leto n	Leto n+1	Leto n+2	Leto n+3	Leto n+4	Leto n+5 in pozneje	SKUPAJ
XX 01 02 11 01 – Misije	0,020	0,020	0,020	0,020	0,020	0,020	0,120
XX 01 02 11 02 – Sestanki in konference	0,060	0,060	0,060	0,060	0,060	0,06	0,360
XX 01 02 11 03 – Odbori ²⁵ Stalni odbor za razmnoževalni material in rastline sadnih rodov in vrst	0,050	0,050	0,050	0,050	0,050	0,050	0,300
XX 01 02 11 04 – Študije in konzultacije							
XX 01 02 11 05 – Informacijski sistemi							
2. Drugi odhodki za poslovanje skupaj (XX 01 02 11)							
3. Drugi odhodki upravne narave (opredeliti, vključno s sklicem na proračunsko vrstico)							
Upravni odhodki, razen stroškov za človeške vire in z njimi povezanih stroškov (ki NISO vključeni v referenčni znesek), SKUPAJ	0,130	0,130	0,130	0,130	0,130	0,130	0,780

²⁵

Opredeliti vrsto odbora in skupino, v katero spada.

Izračun – Drugi upravni odhodki, ki niso vključeni v referenčni znesek

predvidenih je 10 Misij s stroški na enoto v višini 2000 EUR, vključno z misijami za nadaljnje ukrepanje v zvezi z ocenami, ki jih opravi evropska agencija za varnost hrane in za pomoč pri usklajevanju dejavnosti države članice.

organizacija srečanj za pripravo potrebnih izvedbenih ukrepov vključno s srečanjem z izvedbo naknadnega nadzora (primerjalni testi in poskusi Skupnosti).

vsako leto sta predvideni 2 srečanja stalnega odbora (stroški na enoto v višini 25.000 EUR).

Izračun – Drugi upravni odhodki, ki niso vključeni v referenčni znesek

.....

Potrebe po človeških in upravnih virih se krijejo v okviru sredstev, ki se zadevnemu GD odobrijo v postopku letne dodelitve sredstev.